

AXENT

SWITZERLAND



AXENT.ONE

USER MANUAL

ENGLISH	EN	PAGE	1
----------------	-----------	-------------	----------

We appreciate your choice of a product from AXENT. To fully benefit from the options offered by this product please read this User Guide before use and save it for future reference.

DEUTSCH	DE	SEITE	23
----------------	-----------	--------------	-----------

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für die Wahl eines Produktes von AXENT. Um alle Möglichkeiten des Produktes kennen zu lernen, empfehlen wir Ihnen, diese Bedienungsanleitung zu lesen und für den späteren Gebrauch aufzubewahren.

FRANÇAIS	FR	PAGE	45
-----------------	-----------	-------------	-----------

Félicitations pour l'acquisition de notre produit AXENT. Afin de bénéficier pleinement des possibilités offertes par ce produit, il est recommandé de lire attentivement cette manuel de l'utilisateur avant utilisation et de la conserver comme référence.

ITALIEN	IT	PAGINA	67
----------------	-----------	---------------	-----------

Congratulazioni e grazie per aver scelto un prodotto AXENT. Per imparare a conoscere tutte le funzioni LED prodotto, si consiglia di leggere il manuale e di conservarlo per future consultazioni.

NEDERLANDS	NL	PAGE	89
-------------------	-----------	-------------	-----------

Van harte feliciteert met uw keuze voor een product van AXENT. Om optimaal gebruik te maken van alle mogelijkheden die dit product biedt, raden wij u aan deze informatie goed door te lezen, voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar deze gebruikshansleiding als naslagwerk.

USER MANUAL
AXENT.ONE AND AXENT.ONE^{PLUS}

SAFETY	2
INTRODUCTION	4
REMOTE CONTROL	5
APP	6
OPERATION AND FUNCTION	7
COMFORT FUNCTIONS AXENT.ONE ^{PLUS}	9
SETTINGS	10
SETTINGS AXENT.ONE ^{PLUS}	13
CLEANING AND CARE	14
MALFUNCTIONS DURING OPERATION	18
ENVIRONMENT	20
END USER WARRANTY	21
TECHNICAL DATA	22

SAFETY

APPROPRIATE USE

The AXENT shower toilet is designed for anal and genital cleansing. Not included are other purposes deemed improper. AXENT does not accept liability for the consequences of improper use or installation.

OPERATION

As a functioning toilet, the AXENT shower toilet is suitable for all age groups. However, the other functions of shower toilet can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of it in a safe way and understand the hazards involved.

Each person perceives temperatures individually: therefore check the water, air dryer and seat temperature before use.

Children shall not play with the shower toilet and must not carry out cleaning or maintenance work without supervision.



SAFETY INSTRUCTIONS

Do not take a damaged device or main connection cables into operation. Connect the device only to an earthed electrical voltage as specified on the type label. For further information please refer to the technical data sheet.

The original hose-sets supplied with the appliance shall be used. The old hose-sets should not be re-used.

Check regularly that all functions are working normally. If you suspect a fault, disconnect the shower toilet from the mains power supply immediately and contact AXENT customer service.

Do not open and repair the unit yourself or install it. Never modify the device or add any additional modules.

The AXENT shower toilet carries live parts and opening it exposes those present to fatal danger!

Repairs done by not skilled or authorised persons can lead to malfunction, damage and dangerous accidents. Therefore

repairs may only be carried out by authorised and trained persons using original spare parts and accessories. Only standard accessories, original spare parts and the delivery included main connection cable may be used.

Do not make any modification on the main connection cable. Should it be damaged, it must be replaced by AXENT customer service.

In case of malfunction during operating consult the basic information at the point Troubleshooting. If required contact customer service.

Operation and maintenance work may only be performed by the operator or user as described in these operating instructions. For the use of AXENT shower toilet only drinking water may be used no rain nor grey water



BATTERIES

- Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore keep batteries out of the reach of small children. If a battery has been swallowed, call for medical assistance immediately.
- Batteries may not be recharged, reactivated by other means, dismantled, exposed to fire or short-circuited.
- Always remove discharged batteries from the remote control immediately, because they may leak and cause damage.
- Remove the batteries if you do not intend to use the remote control for a longer period.
- Clean the battery and contacts before inserting the battery. Note the proper polarity.
- Do not expose the batteries to extreme conditions. Batteries must not be set down on hot surfaces or exposed to direct sunlight. Otherwise there is a risk of leakage.
- If battery acid has leaked out, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. In case of contact with the acid, flush the affected areas with large amounts of clean water and consult a doctor immediately.
- Do not insert new and old batteries together in the remote control.

SAFETY

TOILET SEAT AND LID WITH LOWERING FUNCTION

Dampers cushion the toilet seat and lid noiselessly and slow down closing. The seat and lid open just like any normal toilet seat and lid.



Do not press the toilet seat and lid down with your hand. This will damage the dampers. The maximum static loading capacity of seat is 150 kg.



CLEANING

Cleaning and care must be followed according to the cleaning instructions (page 14). No liability is accepted in the event of non-compliance.

Every 4 months, the night light flashes red to let you know that all parts in contact with water need to be descaled.

After the descaling process (page 15), perform a system reset (page 11), this resets the red night light indicator.

USE

This user manual corresponds to the state of the device technology at the time of printing. AXENT reserves the right to make changes in terms of further development. This documentation is also subject to change.

PLEASE KEEP THIS USER MANUAL SAFE

A current version of this document and additional documents can be downloaded via www.axentbath.ch

LEGAL DIRECTIONS

This manual contains important information on the intended use, correct operation and proper maintenance of the equipment. Knowledge and compliance with the instructions of this manual are provided for both the safe use of the equipment and for the safety of its operation and maintenance. In this manual, not all kinds of applications and improper manipulations are considered. In addition, attention is drawn to the following: The content of these instructions is neither part of any previous or existing agreement, commitment or legal relationship, nor does it change from an existing agreement, commitment or legal relationship. Any commitment by AXENT results from the respective warranty. These include the complete and authoritative warranty obligation AXENT. The statements in this manual do not constitute an extension or a restriction of the claims under the warranty provisions. This manual is protected by copyright. Copies and / or translations into other languages may be made only with prior written approval of AXENT.



INTRODUCTION

Two versions of the shower toilet are available.



AXENT.ONE

The shower toilet cleanses the anal area (rear wash) and the lady wash also cleanses the genital area. The water temperature, flow rate of the shower spray, and spray arm position are adjustable. Individual user profiles can be programmed.



AXENT.ONE^{PLUS}

The PLUS version offers additional comfort functions such as seat heating, Air Dryer, Deodorizer, User detection and Massage functions.



AXENT REMOTE CONTROL

The shower toilet is controlled via the remote control or via the smartphone app.

On delivery, the remote control comes with a magnetic bracket and fastening materials (double-sided adhesive tape) for wall mounting. The small screw also supplied is used for fixing the remote control to the wall bracket.

Position the remote control bracket in such a way that you can reach it comfortably while sitting on the shower toilet.



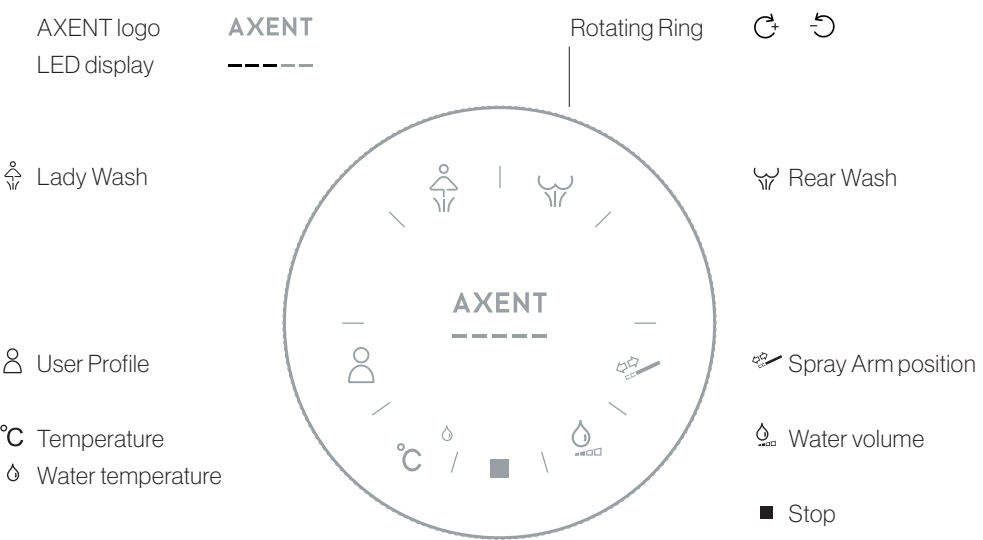
Standby mode

If the remote control is not used for a while, it automatically switches to standby mode and all LEDs switch off.

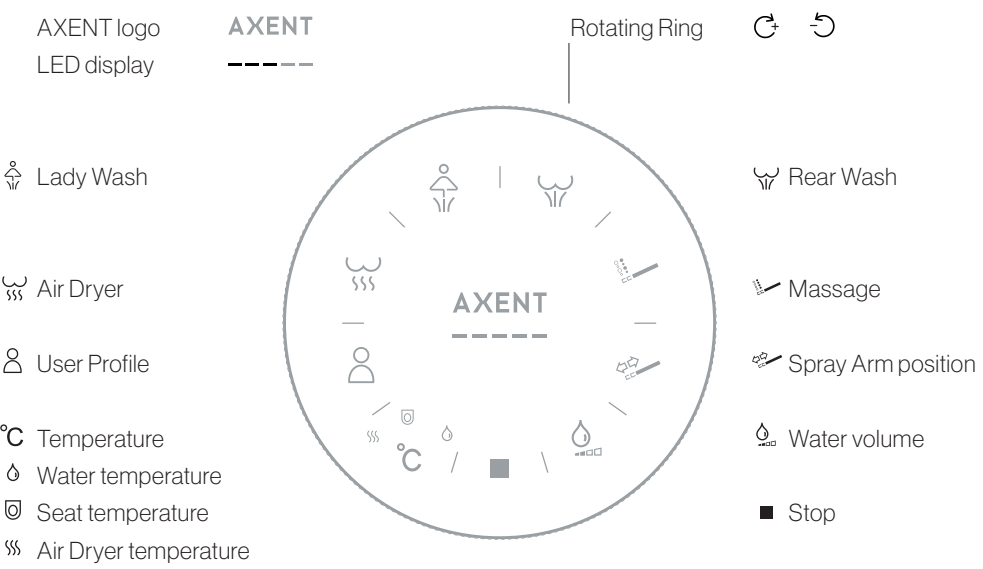
To exit Standby mode, press any icon.

REMOTE CONTROL

AXENT.ONE



AXENT.ONE^{PLUS}



APP



APP AXENT.REMOTE

The AXENT.ONE shower toilet can be controlled via Bluetooth using the app for iOS and Android.

As with the remote control, you can use it to individually adjust the water temperature, flow rate and spray arm position.

Download the app «AXENT.Remote» free of charge from the App Store or Google Play.

Please register your product via app.



APP AXENT GUIDE

With this app, you always have the right support at hand. It provides specific information on the AXENT.ONE shower toilets. You quickly receive easy-to-understand explanations on functions, cleaning and care, operating instructions, tutorials and much more.

Download the free «AXENT Guide» app directly from the App Store or Google Play on your smartphone. The app is currently available in German and English.



BLUETOOTH

You can switch off Bluetooth if you do not wish to use this function.

1. Activate the setting mode on the remote control (according to page 10).
2. Press and hold Lady Wash  and press Rear Wash .
3. Stop ■
 - flashes slowly Bluetooth is enabled.
 - flashes quickly Bluetooth is disabled.

Factory setting: Bluetooth is enabled.

OPERATION AND FUNCTION

EVERYDAY USE

To clean intimate areas with water, press Rear Wash or Lady Wash. The spray arm extends and cleans you with a gentle spray of water. The water has a pleasant temperature. The water temperature and position and intensity of the shower spray can be individually adjusted.

REAR WASH

You are sitting on the shower toilet.

1. Press Rear Wash  and the shower process is started.
2. Press Stop  to stop the rear wash.

The rear wash will stop automatically after continuous usage of 3 minutes.



LADY WASH

You are sitting on the shower toilet.

1. Press Lady Wash  and the shower process is started.
2. Press Stop  to stop the lady wash.

The lady wash will stop automatically after continuous usage of 3 minutes.



WATER TEMPERATURE

You are sitting on the shower toilet and the shower function is active.

Temperature  and Water temperature  light up.

1. Turn the rotating ring
 - clockwise  the temperature is increased.
 - counter-clockwise  the temperature is reduced.
2. The set temperature can be viewed on the LED display.
3. If the LED lights are off, the water temperature is cold.



31°    39°

OPERATION AND FUNCTION



WATER VOLUME

You are sitting on the shower toilet and the shower process is active.

1. Press Water volume .
2. Turn the rotating ring
 - clockwise the water volume is increased.
 - counter-clockwise the water volume is reduced.
3. The chosen flow rate can be viewed on the LED display.



SPRAY ARM POSITION

You are sitting on the shower toilet and the shower process is active.

1. Press Spray Arm position .
2. Turn the rotating ring
 - clockwise the spray arm moves forward.
 - counter-clockwise the spray arm moves back.
3. The chosen Spray Arm position can be viewed on the LED display.



USER PROFILE

The Water temperature, flow rate and spray arm position can be individually saved in 5 user profiles for the rear wash and the lady wash functions.

Saving a personal profile

You are sitting on the shower toilet.

1. Press User Profile to select where you want to save the profile (LED 1–5).
2. Start the Rear Wash or Lady Wash shower function.
3. While the shower is in operation, adjust the Water temperature, flow rate and Spray Arm position according to your needs.
4. To save, press Stop .
The shower stops and your selected settings are saved.

Using a personal profile

You are sitting on the shower toilet.

1. Keep pressing User Profile to select your saved profile (LED 1–5).
2. Start the Rear Wash or Lady Wash shower function.
3. To finish, press Stop .

COMFORT FUNCTIONS AXENT.ONE^{PLUS}

MESSAGE

AXENT.ONE^{PLUS}

You are sitting on the shower toilet and the shower process is active.

The massage function can be activated and set as desired.

1. Pressing Massage  multiple times.
 - Once oscillating (shower spray moves forwards and backwards).
 - Twice pulsating (spray alternates between stronger and weaker spray).
 - Three times oscillating and pulsating at the same time.
 - Four times massage function stops.



SEAT TEMPERATURE

AXENT.ONE^{PLUS}

You are sitting on the shower toilet.

1. Press Temperature  multiple times to select a seat temperature .
2. Turn the rotating ring
 - clockwise  the temperature is increased.
 - counter-clockwise  the temperature is reduced.
3. The set temperature can be viewed on the LED display.
4. If the LED lights are off, the seat heating is switched off.



29°  AXENT  37°

AIR DRYER

AXENT.ONE^{PLUS}

You are sitting on the shower toilet and the shower process is finished.

1. Press Air Dryer  to start the Air Dryer function.
2. Press Stop  to stop the Air Dryer.

The Air Dryer stops automatically after 3 minutes of continuous operation.



AIR DRYER TEMPERATURE

AXENT.ONE^{PLUS}

You are sitting on the shower toilet and the drying process is active.

Temperature  and Air Dryer temperature  light up.

1. Turn the rotating ring
 - clockwise  the temperature is increased.
 - counter-clockwise  the temperature is reduced.
2. The set temperature can be viewed on the LED display.
3. If the LEDs are off, the Air Dryer temperature is cold.



30°  AXENT  50°

SETTINGS

REMOTE CONTROL SETTINGS MODE

In settings mode, you can manage functions, including activation of the descaling programme and shower descaling programme and shower wand cleaning.

- Night light
- Signal tone
- System reset
- Shower toilet standby mode
- System purge
- Emptying the water tank
- Seat heating energy-saving mode (AXENT.ONE^{PLUS})
- Automatic Deodorizer (AXENT.ONE^{PLUS})
- Automatic self-cleaning function (AXENT.ONE^{PLUS})
- Cleaning spray arm
- Descaling programme



ENTER SETTING MODE

Activating settings mode

1. Press and hold Stop ■ and also press Temperature °C until the LED display flashes slowly.
2. The AXENT logo lights up without flashing.
3. You are now in settings mode.

Exiting settings mode

1. Press Stop ■ to exit settings mode.



The setting mode is automatically terminated after 3 minutes of inactivity.

SETTINGS

NIGHT LIGHT

1. Activate the setting mode on the remote control (according to page 10).
2. Press Temperature °C multiple times.
3. The  icon
 - lights up without flashing the night light is permanently on.
 - flashes quickly the night light is permanently off.
 - flashes slowly the night light switches on and off automatically depending on ambient brightness.
4. The display switches off after a few seconds, and your setting is saved.

Factory setting: The night light switches on and off automatically depending on ambient brightness.



SIGNAL TONE

1. Activate the setting mode on the remote control (according to page 10).
2. Press User Profile  multiple times.
3. The  icon
 - flashes slowly the signal tone is active.
 - flashes quickly the signal tone is off.
4. The display switches off after a few seconds, and your setting is saved.

Factory setting: The signal tone is active.



SYSTEM RESET

You want to reset your personal settings to the factory settings.

1. Activate the setting mode on the remote control (according to page 10).
2. Press and hold Temperature °C and press Water Volume  once.
3. Stop  flashes three times to indicate a successful reset.
4. The settings of the remote control and the appliance are now reset to the factory settings.



SETTINGS



SHOWER TOILET STANDBY MODE

If you are away for prolonged periods (e.g. on holiday), you can set the shower toilet to standby mode.

1. Activate the setting mode on the remote control (according to page 10).
2. Simultaneously press User Profile  and Spray Arm Position .
3. Hold until Stop  flashes three times and then switches off.
4. The Standby mode of the device is now activated.



To deactivate standby mode, gently knock the rear cover on the left side.

SYSTEM PURGE

If the shower toilet has not been used for a prolonged period, all water bearing parts can be purged with fresh water.

1. Activate the setting mode on the remote control (according to page 10).
2. Press Lady Wash .
3. The process starts.
4. The system purge process stops automatically after 90 seconds.
5. To stop it before this time, press Stop .

EMPTYING THE WATER TANK

In the event of service intervention, or before a holiday or prolonged period of no use, the water tank may need to be emptied.

1. Activate the setting mode on the remote control (according to page 10).
2. Press Rear Wash .
3. The process starts.
4. The water tank is emptied.



If the wash function is started again, the tank is refilled with water.

SEAT HEATING ENERGY-SAVING MODE

AXENT.ONE^{PLUS}

When energy-saving mode is active, the shower toilet remembers when it has been used and records this hourly. The seat heating switches on in line with the stored schedule.

A new record is saved every day.

1. Activate the setting mode on the remote control (according to page 10).
2. Press and hold Air Dryer  and press Massage  multiple times..
3. The  icon
 - flashes slowly energy-saving mode is active.
 - flashes quickly energy-saving mode is off.
4. The display switches off after a few seconds, and your setting is saved.

Factory setting: Seat heating energy-saving mode is off.



AUTOMATIC DEODORIZER

AXENT.ONE^{PLUS}

The deodorizer starts automatically as soon as you sit on the shower toilet.

This function can be activated or deactivated.

1. Activate the setting mode on the remote control (according to page 10).
2. Press Massage  multiple times.
3. The  icon
 - flashes slowly the deodorizer is active.
 - flashes quickly the deodorizer is off.
4. The display switches off after a few seconds, and your setting is saved.

Factory setting: The automatic deodorizer is active.



AUTOMATIC SELF-CLEANING

AXENT.ONE^{PLUS}

The spray arm is cleaned with fresh water as soon as you sit on the shower toilet.

This function can be activated or deactivated.

1. Activate the setting mode on the remote control (according to page 10).
2. Press Air Dryer  multiple times.
3. The  icon
 - flashes slowly self-cleaning is active.
 - flashes quickly self-cleaning is off.
4. The display switches off after a few seconds, and your setting is saved.

Factory setting: Automatic self-cleaning is active.



CLEANING AND CARE

The shower toilet has been developed and produced with the utmost care and a keen eye for detail. If you heed a few easy-to-follow cleaning instructions, the quality and aesthetics of your shower toilet will continue to impress you every day.

CLEANING RECOMMENDATION

Cleaning interval	Cleaning steps
Regularly	– Wipe off drops of water with a soft, dry cloth (cotton, not microfibre).
Weekly/monthly	– Remove the toilet seat and lid and clean them separately. – Clean the hinges and bolts of the toilet seat and lid with a damp cloth, then dry. – Wipe all surfaces and corners thoroughly with a soft, damp cloth (cotton, not microfibre) and a gentle liquid detergent. – Inspect the spray arm for signs of scale.
Every 4 months	– Run the descaling programme (page 15).



DESCALING INDICATOR

The night light lights up red every four months to indicate that all water-bearing parts need to be descaled.

If the night light indicator remains red after descaling is complete, please reset the system to reset the indicator.

Resetting the red night light indicator (system reset)

1. Hold down Stop ■ and simultaneously press the temperature button °C until the LED display starts to flash slowly.
> The AXENT logo now lights up continuously, which means that you are in setting mode.
2. To reset the system, press and hold Temperature °C and press Water Volume 🚰 once.
> Stop ■ flashes three times to indicate a successful reset.
> The settings of the remote control and the appliance are now reset to the factory settings.

CLEANING AND CARE

CLEANING THE SPRAY ARM

Clean the stainless steel shower bar at regular intervals.

1. Activate the setting mode on the remote control (see page 10).
2. Press Spray Arm Position  .
 - > The spray arm extends without spraying any water.
3. Clean the spray arm with a soft cloth (cotton, not microfibre) or a soft brush, without exerting any pressure.
4. To finish, press Spray Arm Position  or Stop  .
 - > The spray arm moves back to its starting position.



DESCALING PROGRAMME

Night light lights up red – it's time to descale your shower toilet.

Fill a container with 200 ml liquid descaler (preferably Durgol, possibly diluted according to the declaration).

Activating settings mode

1. Hold down Stop  and simultaneously press the temperature button  °C until the LED display starts to flash slowly.
 - > The AXENT logo now lights up continuously, which means that you are in setting mode.



Starting the descaling programme

2. Press Water Volume  . You can now put the remote control aside
 - > The process starts and the water system is fully emptied.
 - > The spray arm extends without spraying any water.
3. Immerse the spray arm in the container of liquid descaler.
 - > The liquid is absorbed.
 - > The spray arm moves back to its starting position.
4. You can put the empty container to one side. The circulation process begins.
 - > The liquid descaler circulates in the water-carrying parts to break down the limescale, and is then rinsed out automatically.
 - > The entire water system is rinsed six times with fresh water, which takes approx. 6 minutes. The night light flashes slowly during the process.
5. If the night light indicator remains red after descaling is complete, please reset (page 14) the system to reset the indicator.



AXENT



Do not interrupt the descaling programme once it has started. .

CLEANING AND CARE



CLEANING INSTRUCTIONS CERAMIC

Under no circumstances should you use harsh or abrasive cleaning substances such as abrasive cream cleansers, scouring powder or drain cleaner on your ceramic surfaces. Also avoid using steam cleaners and hard, abrasive sponges. Please bear in mind that hair colouring products can reduce the effectiveness of AXENT Easy Clean.

If you follow this guidance then you should remain satisfied with the performance of AXENT Easy Clean for many years. Recommended cleaners for sanitary ceramic surfaces with AXENT Easy Clean finish. The use of acidic cleaners with a pH value between 1 and 4 is highly recommended. Cleaners with a pH value in the neutral range (5 to 8) are not always suitable. We strongly advise against using either weak or strong alkaline cleaners, i.e. substances with pH values from 9 to 12.



CLEANING THE REMOTE CONTROL

Wipe the remote control with a soft cloth (cotton, not microfibre).

CLEANING INSTRUCTIONS SEAT, LID AND REAR COVER

To continue enjoying your toilet seat and lid for as long as possible, please follow these care tips.

Clean them regularly and promptly to prevent stubborn mineral stains.

The toilet seat and lid can be removed, cleaned and refitted quickly and easily.

Clean surfaces thoroughly with a soft cloth (cotton, not microfibre).

- Use clear, warm water, and a bit of gentle detergent to remove heavier soiling.
- Do not use spray cleaners or microfibre cloths.
- Leave the toilet seat and lid open while the detergent acts on ceramic surfaces.
- Do not use detergents that foam or contain chlorine.
- Wipe the hinges dry.



The seat of the AXENT.ONE^{PLUS} contains electronics, therefore do not immerse or rinse in water!

CLEANING AND CARE

REMOVING THE TOILET SEAT AND LID

1. Open the seat and lid.
2. Pull the seat and lid vertically upwards out of the fixture at an angle of 90°.



FITTING THE TOILET SEAT AND LID

Insert the toilet seat and lid vertically from above.

1. First push the left-hand bolt of the seat into the hinge.
2. Press and hold the right-hand bolt of the seat.
3. Push the toilet seat and lid down until they click into place in the hinge.



CLEANING HINGES

To ensure your shower toilet functions perfectly, the fixture (bolts and hinges) must be cleaned regularly.

1. Remove the toilet seat and lid as per the instructions.
2. Clean the hinges of the rear cover with a damp cloth (cotton, not microfibre), then dry.
3. Clean the bolts of the toilet seat and lid with a damp cloth (cotton, not microfibre), then dry.



MALFUNCTIONS DURING OPERATION



ELECTRICAL SHOCK! FATAL DANGER!

Never open the unit in order to repair it yourself. Never modify the device or add any additional modules.

The AXENT shower toilet carries live parts and opening it exposes those present to fatal danger!

Warranty and liability claims as a result of wrong handling are specifically excluded.

Malfunction	Cause	Fault clearance
No Function	The unit is in stand-by-mode	Slightly knock the rear cover (left)
	Main plug is not connected	Connect the main plug
	Defective fuse on electrical distributor	Replace fuse on electrical distributor
	Fuse in internal mains connection is defective	Disconnect the main plug and contact customer service
	Power supply is interrupted	Have the power supply checked by a skilled person
No water spray	No water supply	Ensure the water supply is released
	Basket filter is clogged or blocked with lime-scale	Contact customer service
Shower temperature too low	Shower temperature is set too low	Increase shower temperature
Shower spray is too weak or no water is spraying out at all	Spray intensity is set too low	Increase spray intensity
	Spray nozzle clogged or blocked with lime-scale	Run descaling program
Spray arm does not move out	Power supply is interrupted	Restore the power supply
	No water supply	Ensure that the water supply is released
Remote control doesn't work	Batteries are empty	Replace batteries

MALFUNCTIONS DURING OPERATION

ADDITIONAL MALFUNCTIONS DURING OPERATION FOR AXENT.ONE^{PLUS} PRODUCTS ONLY

Malfunction	Cause	Fault clearance
Deodorizer does not work	Shower toilet is defective	Contact customer service
The dryer temperature is too low	The temperature setting is on lowest level.	Set a higher temperature level
Air Dryer does not work	Shower toilet is defective	Contact customer service
The seat heating temperature is too low	The temperature setting is on lowest level.	Set a higher temperature level
Seat heating does not work	Shower toilet is defective	Contact customer service

REPLACING THE DEODORIZER FILTER

Have the deodorizer filter of the AXENT.ONE^{PLUS} replaced by a specialist every two years.

REPLACING THE BATTERIES OF THE REMOTE CONTROL

If the AXENT logo is flashing, the batteries need to be changed soon.

The remote control requires three 1.5 V LR3 / AAA batteries.

1. Open the cover on the back of the remote control.
2. Take out the empty batteries and insert new ones. Ensure they are the right way round.



SUBSTANCE OF CONTENT

The AXENT shower toilet meets the requirements of the EU directive «Restriction of Hazardous Substances» (2011 / 65 / EU, RoHS). It is largely free of hazardous substances such as lead, cadmium, mercury or chrome VI.

The European chemical regulation REACH (1907/2006/EG), which regulates the registration, assessment, approval and restriction of certain chemical substances, is also complied with.

PROPER HANDLING WASTE MANAGEMENT

In accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE-II), manufacturers of electrical equipment are obliged to take back old equipment and to dispose of it appropriately.

Electronic devices often contain still usable materials. At the same time but also many harmful substances that ensure the operation and safety of the equipment. Mishandling or improper disposal of these substances are harmful to humans and the environment.



This symbol on the nameplate of your device refers to the prohibition of disposal with the usual household waste.

Please contact your local recycling facility to return waste electrical equipment and ensure its recovery. There is also the possibility to contact AXENT for proper disposal which is free of charge. In the meantime store the device in a child safe area. With the marking of plastic parts according to international standards for separation, the plastic is disposed appropriately. As for this, your old device will be recycled environmentally conscious.



Please note! Batteries are not allowed to be disposed in household waste.

DECLARATION OF CONFORMITY

You can obtain a copy of the declaration of conformity from your responsible AXENT sales company.

END USER WARRANTY

The following voluntary end customer guarantee for AXENT products applies in addition to the statutory liability for material defects of your contractual partner and does not affect it. The warranty period for production or material defects is 5 years from the date of purchase by the end customer, up to a maximum of 6 years after manufacture. The products listed below are excluded from this - a separate period applies to these products:

Warranty periods

AXENT	Warranty	from date	after
Products		of purchase	manufacture
Shower toilets		2 years	3 years
Electronic urinal flush controls		2 years	3 years
Electronic taps		2 years	3 years
Electronic shower systems		2 years	3 years

Warranty claims can be made only if

- Installation and commissioning has been performed by an authorised installation company and in accordance with the instructions.
- The product has been used and maintained in accordance with the user manual.
- The exterior has not been damaged through or as a result of incorrect installation, commissioning, maintenance or cleaning.
- No modifications have been made to the product.
- This warranty is valid only in countries where AXENT is represented by a sales subsidiary or certified sales partner.
- The use of the product in accordance with its intended or recommended use (including commissioning with pure drinking water).
- No product modifications, removal or replacement of individual parts or components have been carried out on the product.
- The manufacturing/serial number or date of manufacture on the product is recognisable.

Exclusion of the manufacturer's warranty

- Product defects caused by transport, installation or external impact (shock, impact, fall).
- Product defects caused by normal wear and tear (e.g. scratches, abrasion) or wilful damage.
- Wear parts, e.g. seals, hoses, membranes.
- Consumables, e.g. battery, aerator or filter.
- Dirt ingress, damage caused by limescale deposits, ice or other

environmental influences (e.g. moisture, heat), operating or user errors, aggressive environmental influences, chemicals, cleaning agents, over/underpressure or over/undervoltage on the line.

- Damage caused by force majeure or natural disasters, in particular, but not limited to, flooding, lightning, fire, frost or fluctuations in the power supply.
- Sample or exhibition products.

Services in the event of a guarantee claim

In the event that a product or material defect is detected within the warranty period, AXENT guarantees the following:

- AXENT shall commission an appointed customer service contact to rectify the defect or replace defective parts of the same type and quality free of charge. The end user cannot make any further claims, such as a sales cancellation, against AXENT.

In the event that the defective product is no longer produced at the time of the warranty claim, AXENT reserves the right to deliver an equivalent product. Following replacement, the defective products will become the property of AXENT.

Services or parts provided under warranty neither extend nor renew the original warranty period. The warranty period for repaired, replaced or completely new installed parts ends with the product's original warranty period.

If warranty claims are asserted and it turns out during the inspection of the product by AXENT that there was no defect or that the warranty claim does not exist for one of the above-mentioned reasons, AXENT is entitled to charge a service fee according to real expenditure (material, labour, travel).

This warranty is subject exclusively to Swiss law. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded. Any dispute arising from this warranty falls within the jurisdiction of the court where the head office of AXENT is located.

© AXENT 01-2024



If you have any questions or comments relating to AXENT products, please contact the AXENT customer service at www.axentbath.ch

TECHNICAL DATA

AXENT.ONE

AXENT.ONE PLUS

Article No	E81.0500.0001.9	E81.0510.0001.9
Nominal voltage	230 V AC / 50Hz	230 V AC / 50Hz
Power consumption (max.)	1600 W	1600 W
Nominal power consumption	1420 W	1420 W
Power consumption Standby mode	0,5 W	0,5 W
Protection degree	IPX4	IPX4
Protection class	I	I
Flow pressure range	0,07 – 0,75 MPa	0,07 – 0,75 MPa
Adaptable temperature range	4 – 40 °C	4 – 40 °C
Adaptable water temperature range	4 – 35 °C	4 – 35 °C
Load seat (max.)	150 kg	150 kg
Min. flow rate of rear wash	350 ml/min.	350 ml/min. 5 levels
Min. flow rate of lady wash	350 ml/min.	350 ml/min. 5 levels
Max. shower time per use	3 min.	3 min.
Spra Arm position	5 levels	5 levels
Water temperature	31 – 39 °C / OFF	31 – 39 °C / OFF / 5 levels
Dryer temperature		30 – 50 °C / OFF / 5 levels
Seat temperature		29 – 37 °C / OFF / 5 levels
Bluetooth: frequency range	2402 MHz – 2480 MHz	2402 MHz – 2480 MHz
Bluetooth: maximum output power	8,0 dBm	8,0 dBm
Radio frequency: frequency	2433 MHz	2433 MHz
Radio frequency: maximum output power	0,0 dBm	0,0 dBm

Subject to change

The water-bearing elements of the safety device to protect the drinking water from contamination due to backflow (family A, type B in accordance with EN 13077) are made of the approved materials POM and silicone.



Depending on the actual conditions, the measured values of the water, Air Dryer and Seat temperature may differ slightly from the specified temperatures.

**BEDIENUNGSANLEITUNG
AXENT.ONE UND AXENT.ONE^{PLUS}**

SICHERHEITSHINWEISE	24
EINFÜHRUNG	26
FERNBEDIENUNG	27
APP	28
BEDIENUNG UND FUNKTION	29
KOMFORTFUNKTIONEN BEI AXENT.ONE ^{PLUS}	31
EINSTELLUNGEN	32
EINSTELLUNGEN BEI AXENT.ONE ^{PLUS}	35
REINIGUNG UND PFLEGE	36
STÖRUNGSBEHEBUNG	40
ENTSORGUNG UND UMWELT	42
ENDKUNDEN-GARANTIE	43
TECHNISCHE DATEN	44

SICHERHEITSHINWEISE

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das AXENT Dusch-WC reinigt den Analbereich und mit der Lady-Dusche auch den Vaginalbereich. Nicht zulässig sind davon abweichende Anwendungsmöglichkeiten.

AXENT übernimmt keine Haftung für die Folgen einer nicht bestimmungsgemässen Verwendung.

BEDIENUNG DES DUSCH-WC

Das AXENT Dusch-WC ist in seiner Funktion als WC für alle Altersgruppen geeignet. Die anderen Funktionen des Dusch-WC können jedoch von Kindern ab 3 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Wissen entweder unter Aufsicht benutzt werden oder wenn sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Jede Person empfindet Temperaturen unterschiedlich, daher sollten vor der Benutzung die Wasser-, Föhn- und Sitzheizungstemperaturen überprüft werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Instandhaltungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



SICHERHEITSHINWEISE

Nehmen Sie nie ein defektes Gerät oder ein Gerät mit schadhaftem Netzkabel in Betrieb. Schliessen Sie das Gerät ausschliesslich an geerdete Spannungsquellen gemäss Angaben auf dem Typenschild an. Weitere Informationen finden Sie unter dem Punkt «Technische Daten».

Die mit dem Gerät gelieferten Original-Schlauch-Sets sind zu verwenden. Alte Schlauch-Sets sollten nicht wiederverwendet werden. Kontrollieren Sie regelmässig, ob alle Funktionen normal ausgeführt werden. Sollte der Verdacht bestehen, dass das Gerät defekt sein könnte, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und setzen Sie sich mit dem AXENT Kundendienst in Verbindung. Das Gerät weder selbst öffnen noch reparieren oder installieren. Ebenso wenig dürfen zusätzliche Module hinzugefügt bzw. Änderungen am Gerät vorgenommen werden. Das Gerät verfügt über stromführende Teile. Daher kann das Öffnen lebensgefährlich sein!

Reparaturen, die nicht fachmännisch durchgeführt werden, können gefährliche Unfälle, Betriebsstörungen sowie Beschädigungen

zur Folge haben. Infolgedessen dürfen Reparaturen nur von befugtem und geschultem Personal vorgenommen werden, wobei nur Originalersatzteile und Standardzubehör sowie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel zu verwenden sind.

Am Netzkabel dürfen keine Änderungen vorgenommen werden. Im Falle einer Beschädigung darf der Austausch nur vom AXENT Kundendienst durchgeführt werden.

Im Falle einer Funktionsstörung helfen die Lösungen unter dem Punkt «Störungsbehebung» weiter. Bei Bedarf hilft Ihnen auch unser Kundendienst weiter. Das Dusch-WC darf nur vom Betreiber bzw. Benutzer gemäss den Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung betrieben oder instand gehalten werden. Das AXENT Dusch-WC darf nur mit Trinkwasser betrieben werden, weder Regen- noch Grauwasser sind zulässig.



BATTERIEN

- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder un erreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinandergenommen, ins Feuer oder kurzgeschlossen werden.
- Nehmen Sie verbrauchte Batterien immer sofort aus der Fernbedienung heraus, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Sollten Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen wollen, entfernen Sie die Batterien.
- Reinigen Sie Batterie und Kontakte vor dem Einlegen der Batterie. Beachten Sie die richtige Polarität.
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus. Batterien dürfen nicht auf heissen Oberflächen abgelegt und direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Es besteht sonst erhöhte Auslaufgefahr.
- Sollte Batteriesäure ausgelaufen sein, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen mit viel klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Legen Sie keine neuen und alten Batterien zusammen in die Fernbedienung ein.

SICHERHEITSHINWEISE

ABSENKAUTOMATIK FÜR WC-SITZ UND WC-DECKEL

Dämpfer federn den WC-Sitz und WC-Deckel geräuschlos ab und sorgen für ein langsames Schliessen. Das Öffnen funktioniert wie bei einem normalen WC-Sitz oder WC-Deckel.



Drücken Sie den WC-Sitz und WC-Deckel nicht von Hand herunter. Es schadet den Dämpfern. Die maximale statische Tragfähigkeit vom WC-Sitz beträgt 150 kg.



REINIGUNG

Die Reinigung und Pflege muss gemäss Reinigungsanleitung (Seite 36) erfolgen. Bei Nichtbeachtung wird jede Haftung abgelehnt.

Alle 4 Monate leuchtet das Nachtlicht rot und weist Sie darauf hin, dass alle wasserführenden Teile entkalkt werden müssen.

Nach dem Entkalkungsprozess (Seite 37) führen Sie eine System-Rückstellung (Seite 33) durch, damit wird die rote Nachtlichtanzeige zurückgesetzt.

ANWENDUNG

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand des Geräts zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten. Diese Dokumentation steht ebenfalls unter dem Vorbehalt der Änderung.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

Eine aktuelle Version dieses Dokuments und weitere Dokumente können Sie online über www.axentbath.ch herunterladen.

RECHTLICHE HINWEISE

Die vorliegende Anleitung beinhaltet wesentliche Informationen zur bestimmungsgemässen Verwendung, korrekten Bedienung sowie sachgerechten Wartung des Geräts. Kenntnis und Befolgung der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung sind Voraussetzung sowohl für die gefahrlose Benutzung des Geräts als auch für die Sicherheit bei dessen Betrieb und Wartung. In dieser Bedienungsanleitung können nicht alle erdenklichen Einsatzmöglichkeiten und Fehlmanipulationen berücksichtigt werden. Zudem wird auf Folgendes hingewiesen: Der Inhalt dieser Anleitung ist weder Teil einer früheren oder bestehenden Vereinbarung, Zusage oder eines Rechtsverhältnisses, noch ändert er eine bestehende Vereinbarung, Zusage oder ein Rechtsverhältnis ab. Jegliche Verpflichtung seitens AXENT ergibt sich aus den jeweiligen Garantiebestimmungen. Diese beinhalten auch die vollständige und massgebende Garantieverpflichtung von AXENT. Die Ausführungen in dieser Bedienungsanleitung stellen weder eine Erweiterung noch eine Einschränkung der Ansprüche aus den Garantiebestimmungen dar. Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Kopien und/oder Übersetzungen in eine andere Sprache dürfen nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von AXENT erstellt werden.



EINFÜHRUNG

Das Dusch-WC wird in zwei Ausführungen angeboten.



AXENT.ONE

Das Dusch-WC reinigt den Analbereich (Gesäss-Dusche) und mit der Lady-Dusche auch den vaginalen Bereich. Wassertemperatur, Stärke des Duschstrahls und die Duschstab-Position sind einstellbar. Individuelle Benutzerprofile lassen sich programmieren.



AXENT.ONE^{PLUS}

Die Ausführung PLUS bietet zusätzliche Komfortfunktionen wie Sitzheizung, Warmluftföhn, Desodorierung, Benutzererkennung und Massagefunktionen.



FERNBEDIENUNG

Das Dusch-WC wird über die Fernbedienung bedient oder über die App via Smartphone gesteuert.

Die Fernbedienung wird mit magnetischer Halterung und Befestigungsmaterial (Doppelklebeband) für die Wandmontage ausgeliefert. Die mitgelieferte kleine Schraube dient dazu, die Fernbedienung an der Wandhalterung zu fixieren.

Platzieren Sie die Halterung der Fernbedienung so, dass Sie sie sitzend auf dem Dusch-WC bequem erreichen können.



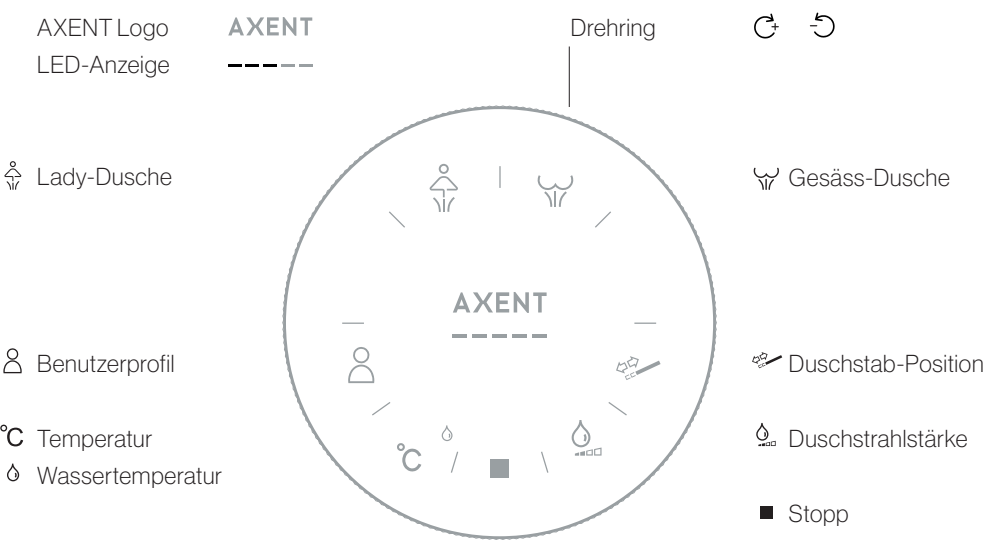
Standby-Modus

Wird die Fernbedienung eine Weile nicht benutzt, schaltet sie automatisch in den Standby-Modus und alle LEDs gehen aus.

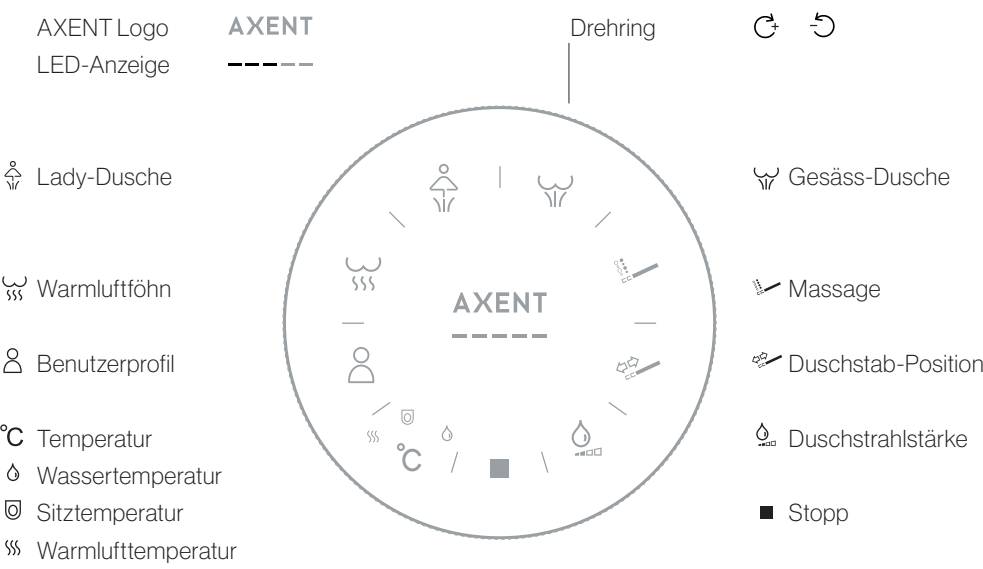
Zum Verlassen des Standby-Modus drücken Sie ein beliebiges Symbol.

FERNBEDIENUNG

AXENT.ONE



AXENT.ONE^{PLUS}



APP



APP AXENT.REMOTE

Mit der App für iOS und Android lässt sich das AXENT.ONE Dusch-WC per Bluetooth steuern. Wie bei der Fernbedienung lassen sich Wassertemperatur, Duschstrahlstärke und Duschstab-Position individuell einstellen.

Installieren Sie die kostenlose App «AXENT.Remote» direkt aus dem App Store oder Google Play auf Ihr Smartphone.

Bitte registrieren Sie Ihr Produkt via App.



APP AXENT GUIDE

Mit dieser App haben Sie stets die passende Unterstützung zur Hand. Sie liefert gezielte Informationen zu den AXENT.ONE Dusch-WCs. Sie erhalten schnell leicht verständliche Erklärungen zu Funktionen, Reinigung und Pflege, Bedienungsanleitungen, Tutorials und vielem mehr.

Laden Sie die kostenlose «AXENT Guide» App direkt aus dem App Store oder Google Play auf Ihr Smartphone herunter. Derzeit ist die App in den Sprachen Deutsch und Englisch verfügbar.

BLUETOOTH

Sie können Bluetooth abschalten, wenn Sie die Funktion nicht verwenden möchten.

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäß Seite 32).
2. Halten Sie Lady-Dusche  gedrückt und drücken Sie Gesäss-Dusche .
3. Stopp ■
 - blinkt langsam Bluetooth ist aktiviert.
 - blinkt schnell Bluetooth ist deaktiviert.

Werkseinstellung: Bluetooth ist aktiviert.



BEDIENUNG UND FUNKTION

TÄGLICHER GEBRAUCH

Zur Reinigung des Intimbereichs mit Wasser drücken Sie die Funktion Gesäss-Dusche oder Lady-Dusche. Der Duschstab fährt aus und reinigt Sie mit einem sanften Wasserstrahl. Das Wasser ist angenehm temperiert. Die Wassertemperatur, die Position und die Intensität des Duschstrahls können individuell eingestellt werden.

GESÄSS-DUSCHE

Sie sitzen auf dem Dusch-WC.

1. Drücken Sie Gesäss-Dusche  und der Duschvorgang wird gestartet.
2. Zum Beenden der Gesäss-Dusche Stopp  drücken.

Die Gesäss-Dusche wird nach 3-minütigem Dauerbetrieb automatisch gestoppt.



LADY-DUSCHE

Sie sitzen auf dem Dusch-WC.

1. Drücken Sie Lady-Dusche  und der Duschvorgang wird gestartet.
2. Zum Beenden der Lady-Dusche Stopp  drücken.

Die Lady-Dusche wird nach 3-minütigem Dauerbetrieb automatisch gestoppt.



WASSEITEMPERATUR

Sie sitzen auf dem Dusch-WC und der Duschvorgang ist aktiv.

Die Symbole Temperatur  und Wassertemperatur  leuchten.

1. Drehen Sie den Drehring
 - im Uhrzeigersinn  die Temperatur wird erhöht.
 - im Gegenuhrzeigersinn  die Temperatur wird verringert.
2. An der LED-Anzeige lässt sich das eingestellte Temperaturniveau erkennen.
3. Ist die LED-Anzeige aus, entspricht die Wassertemperatur der Kaltwassertemperatur.



31°  **AXENT**  39°

BEDIENUNG UND FUNKTION



DUSCHSTRAHLSTÄRKE

Sie sitzen auf dem Dusch-WC und der Duschvorgang ist aktiv.

1. Drücken Sie Duschstrahlstärke .
2. Drehen Sie den Drehring
 - im Uhrzeigersinn die Duschstrahlstärke erhöht sich.
 - im Gegenuhrzeigersinn die Duschstrahlstärke verringert sich.
3. An der LED-Anzeige lässt sich die gewählte Duschstrahlstärke erkennen.



DUSCHSTAB-POSITION

Sie sitzen auf dem Dusch-WC und der Duschvorgang ist aktiv.

1. Drücken Sie Duschstab-Position .
2. Drehen Sie den Drehring
 - im Uhrzeigersinn der Duschstab bewegt sich nach vorne.
 - im Gegenuhrzeigersinn der Duschstab bewegt sich nach hinten.
3. An der LED-Anzeige lässt sich die gewählte Duschstab-Position erkennen.



BENUTZERPROFIL

Wassertemperatur, Duschstrahlstärke und Duschstab-Position können für Gesäss-Dusche und die Lady-Dusche individuell in 5 Benutzerprofilen gespeichert werden.

Speicherung eines persönlichen Profils

Sie sitzen auf dem Dusch-WC.

1. Drücken Sie Benutzerprofil , um den gewünschten Speicherplatz (LED-Anzeige 1–5) auszuwählen.
2. Starten Sie den Duschvorgang Gesäss-Dusche oder Lady-Dusche .
3. Stellen Sie Wassertemperatur, Duschstrahlstärke und Duschstab-Position während des Duschvorgangs nach Ihren Bedürfnissen ein.
4. Zum Speichern Stopp drücken.
Der Duschvorgang wird beendet und die gewählten Einstellungen bleiben gespeichert.

Anwendung eines persönlichen Profils

Sie sitzen auf dem Dusch-WC.

1. Drücken Sie wiederholt Benutzerprofil , um Ihr gespeichertes Profil (LED-Anzeige 1–5) auszuwählen.
2. Starten Sie den Duschvorgang Gesäss-Dusche oder Lady-Dusche .
3. Zum Beenden Stopp drücken.

KOMFORTFUNKTIONEN BEI AXENT.ONE^{PLUS}

MASSAGE

AXENT.ONE^{PLUS}

Sie sitzen auf dem Dusch-WC und der Duschvorgang ist aktiv.

Die Massagefunktion kann nach Wunsch aktiviert und eingestellt werden.

1. Drücken Sie wiederholt Massage .
 - Erstes Drücken Oszillierend (Vor- und Zurückbewegen des Duschstrahls)
 - Zweites Drücken Pulsierend (Auf- und abschwellige Strahlstärke)
 - Drittes Drücken Oszillierend und pulsierend zusammen
 - Viertes Drücken Massagefunktion stoppt



SITZTEMPERATUR

AXENT.ONE^{PLUS}

Sie sitzen auf dem Dusch-WC.

1. Drücken Sie wiederholt Temperatur , um Sitztemperatur  auszuwählen.
2. Drehen Sie den Drehring
 - im Uhrzeigersinn  die Temperatur wird erhöht.
 - im Gegenuhrzeigersinn  die Temperatur wird verringert.
3. An der LED-Anzeige lässt sich die eingestellte Temperatur erkennen.
4. Ist die LED-Anzeige aus, ist die Sitzheizung ausgeschaltet.



29°  AXENT  37°

WARMLUFTFÖHN

AXENT.ONE^{PLUS}

Sie sitzen auf dem Dusch-WC und haben den Duschvorgang beendet.

1. Drücken Sie Warmluftföhn  und die Föhnfunktion wird gestartet.
2. Zum Beenden des Warmluftföhns Stopp  drücken.

Der Warmluftföhn wird nach 3-minütigem Dauerbetrieb automatisch gestoppt.



WARMLUFTTEMPERATUR

AXENT.ONE^{PLUS}

Sie sitzen auf dem Dusch-WC und die Föhnfunktion ist aktiv.

Temperatur  und Warmlufttemperatur  leuchten.

1. Drehen Sie den Drehring
 - im Uhrzeigersinn  die Temperatur wird erhöht.
 - im Gegenuhrzeigersinn  die Temperatur wird verringert.
2. An der LED-Anzeige lässt sich die eingestellte Temperatur erkennen.
3. Ist die LED-Anzeige aus, entspricht die Warmlufttemperatur der Kaltlufttemperatur.



30°  AXENT  50°

EINSTELLUNGEN

EINSTELLUNGSMODUS

Im Einstellungsmodus können Sie Funktionen verwalten, einschliesslich der Aktivierung des Entkalkungsprogramms und Duschstab-Reinigung.

- Nachtlcht
- Signalton
- System-Rückstellung
- Standby-Modus Dusch-WC
- Systemspülung
- Wassertank entleeren
- Energiesparmodus Sitzheizung (AXENT.ONE^{PLUS})
- Automatische Desodorierung (AXENT.ONE^{PLUS})
- Automatische Selbstreinigung (AXENT.ONE^{PLUS})
- Duschstab-Reinigung
- Entkalkungsprogramm



AUFRUFEN DES EINSTELLUNGSMODUS

Einstellungsmodus aktivieren

1. Halten Sie Stopp ■ gedrückt und gleichzeitig drücken Sie die Temperaturtaste °C , bis die LED-Anzeige langsam zu blinken beginnt.
2. Das AXENT Logo leuchtet durchgehend.
3. Sie befinden sich nun im Einstellungsmodus.

Einstellungsmodus beenden

1. Drücken Sie Stopp ■ um den Einstellungsmodus zu verlassen.



Der Einstellungsmodus wird nach 3 Minuten Inaktivität automatisch beendet.

EINSTELLUNGEN

NACHTLICHT

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäß Seite 32).
2. Drücken Sie wiederholt Temperatur °C .
3. Das Symbol 
 - leuchtet permanent das Nachtlicht ist permanent aktiviert.
 - blinkt schnell das Nachtlicht ist permanent deaktiviert.
 - blinkt langsam je nach Umgebungshelligkeit schaltet sich das Nachtlicht automatisch ein oder aus.
4. Die ausgewählte Einstellung ist gespeichert, sobald die Anzeige nach einigen Sekunden erlischt.

Werkseinstellung: Das Nachtlicht schaltet sich je nach Umgebungshelligkeit automatisch ein oder aus.



SIGNALTON

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäß Seite 32).
2. Drücken Sie wiederholt Benutzerprofil  .
3. Das Symbol 
 - blinkt langsam der Signalton ist aktiviert.
 - blinkt schnell der Signalton ist deaktiviert.
4. Die ausgewählte Einstellung ist gespeichert, sobald die Anzeige nach einigen Sekunden erlischt.

Werkseinstellung: Der Signalton ist aktiviert.



SYSTEM-RÜCKSTELLUNG

Sie möchten Ihre persönlichen Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäß Seite 32).
2. Halten Sie Temperatur °C gedrückt und drücken einmal Duschstrahlstärke  .
3. Stopp  blinkt dreimal.
4. Die Einstellungen der Fernbedienung und des Gerätes werden auf die Werkseinstellungen zurückgestellt.



EINSTELLUNGEN



STANDBY-MODUS DUSCH-WC

Bei längerer Abwesenheit (z. B. Urlaub) haben Sie die Möglichkeit, das Dusch-WC in den Standby-Modus zu setzen.

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäß Seite 32).
2. Drücken Sie gleichzeitig Benutzerprofil  und Duschstab-Position .
3. Gedrückt halten, bis Stopp  dreimal blinkt und dann erlischt.
4. Der Standby-Modus des Gerätes ist aktiviert.



Der Standby-Modus wird durch leichtes Klopfen auf die hintere Abdeckung, linke Seite deaktiviert.

SYSTEMSPÜLUNG

Nach längerer Nichtbenutzung des Dusch-WC können alle wasserführenden Teile mit Frischwasser durchgespült werden.

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäß Seite 32).
2. Drücken Sie Lady-Dusche .
3. Der Vorgang wird gestartet.
4. Die Systemspülung stoppt automatisch nach 90 Sekunden.
5. Zum vorzeitigen Beenden Stopp  drücken.

WASSERTANK ENTLEEREN

Im Falle einer Instandhaltung oder vor dem Urlaub bzw. einer längeren Nichtbenutzung muss unter Umständen der Wassertank entleert werden.

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäß Seite 32).
2. Drücken Sie Gesäss-Dusche .
3. Die Funktion startet.
4. Der Wassertank wird entleert.



Bei erneuter Auslösung der Duschfunktion füllt sich der Tank wieder mit Wasser.

EINSTELLUNGEN BEI AXENT.ONE^{PLUS}

ENERGIESPARMODUS SITZHEIZUNG

AXENT.ONE^{PLUS}

Bei aktiviertem Energiesparmodus merkt sich das Dusch-WC die Benutzungen und zeichnet diese stundenweise auf. Die Sitzheizung schaltet sich gemäss dem gespeicherten Zeitschema ein. Die Aufzeichnung wird täglich neu gespeichert.

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäss Seite 32).
2. Halten Sie Warmluftföhn  gedrückt und drücken Sie wiederholt Massage .
3. Symbol 
 - blinkt langsam der Energiesparmodus ist aktiviert.
 - blinkt schnell der Energiesparmodus ist deaktiviert.
4. Die ausgewählte Einstellung ist gespeichert, sobald die Anzeige nach einigen Sekunden erlischt.

Werkseinstellung: Der Energiesparmodus Sitzheizung ist deaktiviert.



AUTOMATISCHE DESODORIERUNG

AXENT.ONE^{PLUS}

Sobald Sie auf dem Dusch-WC sitzen, schaltet sich die Desodorierung ein. Diese Funktion kann aktiviert oder deaktiviert werden.

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäss Seite 32).
2. Drücken Sie wiederholt Massage .
3. Symbol 
 - blinkt langsam die Desodorierung ist aktiviert.
 - blinkt schnell die Desodorierung ist deaktiviert.
4. Die ausgewählte Einstellung ist gespeichert, sobald die Anzeige nach einigen Sekunden erlischt.

Werkseinstellung: Die automatische Desodorierung ist aktiviert.



AUTOMATISCHE SELBSTREINIGUNG

AXENT.ONE^{PLUS}

Sobald Sie auf dem Dusch-WC sitzen, wird der Duschstab mit Frischwasser gereinigt. Diese Funktion kann aktiviert oder deaktiviert werden.

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäss Seite 32).
2. Drücken Sie wiederholt Warmluftföhn .
3. Symbol 
 - blinkt langsam die Selbstreinigung ist aktiviert.
 - blinkt schnell die Selbstreinigung ist deaktiviert.
4. Die ausgewählte Einstellung ist gespeichert, sobald die Anzeige nach einigen Sekunden erlischt.

Werkseinstellung: Die automatische Selbstreinigung ist aktiviert.



REINIGUNG UND PFLEGE

Das Dusch-WC wurde mit äusserster Sorgfalt sowie einem ausgeprägten Sinn für Details entwickelt und hergestellt. Wenn Sie einige einfach zu befolgende Reinigungshinweise beherzigen, werden Sie jeden Tag aufs Neue vom Komfort genauso wie von der Qualität und Ästhetik begeistert sein.

REINIGUNGSEMPFEHLUNG

Reinigungsintervall	Reinigungsumfang
Regelmässig	– Wassertropfen mit einem trockenen, weichen Tuch (Baumwolle, keine Mikrofaser) abwischen
Wöchentlich / Monatlich	– WC-Sitz und Deckel demontieren und separat reinigen. – Scharniere und Bolzen bei WC-Sitz und Deckel mit einem feuchten Tuch reinigen und trocknen. – Alle Oberflächen und Ecken gründlich mit einem feuchten, weichen Tuch (Baumwolle, keine Mikrofaser) und einem sanften Flüssigreiniger abwischen. – Den Duschstab auf Anzeichen von Verkalkung prüfen und reinigen.
Alle vier Monate	– Entkalkungsprogramm durchführen (Seite 37).



ANZEIGE ENTKALKUNG

Alle vier Monate leuchtet das Nachtlicht rot, um darauf hinzuweisen, dass eine Entkalkung aller wasserführenden Teile erforderlich ist.

Falls die Nachtlichtanzeige nach Abschluss der Entkalkung weiterhin rot leuchtet, führen Sie bitte eine System-Rückstellung durch, um die Anzeige zurückzusetzen.

Rote Nachtlichtanzeige zurücksetzen (System-Rückstellung)

1. Halten Sie Stopp ■ gedrückt und gleichzeitig drücken Sie die Temperaturtaste °C , bis die LED-Anzeige langsam zu blinken beginnt.
> Das AXENT Logo leuchtet jetzt durchgehend, was bedeutet, dass Sie sich im Einstellungsmodus befinden.
2. Um eine System-Rückstellung durchzuführen, halten Sie Temperatur °C gedrückt und drücken Sie einmal die Duschstrahlstärke  .
> Stopp ■ blinkt dreimal, um die erfolgreiche Rückstellung anzuzeigen
> Die Einstellungen der Fernbedienung und des Gerätes werden nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

REINIGUNG UND PFLEGE

DUSCHSTAB-REINIGUNG

Reinigen Sie den Edelstahl-Duschstab in regelmässigen Abständen..

1. Aktivieren Sie den Einstellungsmodus an der Fernbedienung (gemäss Seite 32).
2. Drücken Sie Duschstab-Position .
> Der Duschstab fährt ohne Wasserstrahl aus.
3. Reinigen Sie den Duschstab ohne Druck mit einem weichen Tuch (Baumwolle, keine Mikrofaser) oder einer weichen Bürste.
4. Zum Beenden Duschstab-Position  oder Stopp  drücken.
> Der Duschstab fährt in die Ausgangsposition zurück.



ENTKALKUNGSPROGRAMM

Nachtlicht leuchtet rot – es ist Zeit Ihr Dusch-WC zu entkalken.

Füllen Sie ein Gefäss mit 200 ml Flüssigentkalker (vorzugsweise Durgol, evtl. Verdünnung gemäss Deklaration).

Einstellungsmodus aktivieren

1. Halten Sie Stopp  gedrückt und gleichzeitig drücken Sie die Temperaturtaste , bis die LED-Anzeige langsam zu blinken beginnt.
> Das AXENT Logo leuchtet jetzt durchgehend, was bedeutet, dass Sie sich im Einstellungsmodus befinden.



Entkalkungsprogramm starten

2. Drücken Sie Duschstrahlstärke . Sie können nun die Fernbedienung beiseite legen.
> Der Vorgang wird gestartet und das Wassersystem wird vollständig entleert.
> Der Duschstab fährt ohne Duschfunktion aus.
3. Tauchen Sie nun den Duschstab in das Gefäss mit dem Flüssigentkalker ein.
> Die Flüssigkeit wird durch den Duschstab absorbiert (aufgesogen).
> Der Duschstab fährt in die Ausgangsposition zurück.
4. Sie können das leere Gefäss beiseite stellen. Es beginnt der Zirkulationsprozess.
> Der Flüssigentkalker zirkuliert in den wasserführenden Teilen, um den Kalk zu zersetzen, und wird anschliessend automatisch ausgespült.
> Das gesamte Wassersystem wird sechsmal mit Frischwasser gespült, was etwa 6 Minuten dauert. Während des Vorgangs blinkt das Nachtlicht langsam.
5. Falls die Nachtlichtanzeige nach Abschluss der Entkalkung weiterhin rot leuchtet, führen Sie bitte eine System-Rückstellung (Seite 36) durch, um die Anzeige zurückzusetzen.



AXENT



Das gestartete Entkalkungsprogramm sollte nicht unterbrochen werden.

REINIGUNG UND PFLEGE



REINIGUNG KERAMIK

Für Keramikflächen auf keinen Fall scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel wie Scheuermilch, Scheuerpulver oder Abflussreiniger verwenden. Des Weiteren sind Dampfreiniger sowie harte und scheuernde Schwämme zu vermeiden. Haarfärbemittel können die Effizienz von AXENT Easy Clean beeinträchtigen.

Wenn Sie diese Hinweise beachten, werden Sie über viele Jahre hinweg mit AXENT Easy Clean zufrieden sein.

Empfohlene Reiniger für Sanitärkeramik mit AXENT Easy Clean-Beschichtung: Die Verwendung von sauren Reinigern mit einem pH-Wert zwischen 1 und 4 wird ausdrücklich empfohlen. Reiniger mit einem pH-Wert im neutralen Bereich (5 bis 8) sind nicht immer geeignet. Von der Verwendung schwach oder stark alkalischer Reiniger, d. h. mit einem pH-Wert von 9 bis 12, wird dringend abgeraten.



REINIGUNG FERNBEDIENUNG

Wischen Sie die Fernbedienung mit einem weichen Tuch (Baumwolle, keine Mikrofaser) ab.

REINIGUNG WC-SITZ, WC-DECKEL UND OBERE ABDECKUNG

Damit Sie lange Freude an Ihrem WC-Sitz und Deckel haben, beachten Sie die Pflegetipps.

Reinigen Sie regelmässig und sofort, um hartnäckige Ablagerungen zu vermeiden.

WC-Sitz und Deckel können schnell und einfach abgenommen, gereinigt und wieder eingebaut werden.

Reinigen Sie die Oberflächen grundsätzlich mit einem weichen Tuch (Baumwolle, keine Mikrofaser).

- Verwenden Sie klares warmes Wasser und bei stärkeren Verschmutzungen etwas milden Reiniger.
- Verwenden Sie keinen Sprühreiniger und Mikrofasertücher.
- Lassen Sie WC-Sitz und Deckel geöffnet, während der Reiniger in der Keramik einwirkt.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chlorhaltigen Mittel.
- Wischen Sie die Scharniere trocken.



Der Sitz des AXENT.ONE^{PLUS} beinhaltet Elektronik, daher nicht in Wasser eintauchen oder abspülen!

REINIGUNG UND PFLEGE

DEMONTAGE VON WC-SITZ UND DECKEL

1. Klappen Sie Sitz und Deckel hoch.
2. Ziehen Sie den Sitz mit Deckel senkrecht in einem 90°-Winkel nach oben aus der Halterung.



MONTAGE VON WC-SITZ UND DECKEL

Setzen Sie den WC-Sitz mit Deckel senkrecht von oben ein.

1. Der linke Bolzen des Sitzes muss zuerst ins Scharnier eingeschoben werden.
2. Den rechten Bolzen des Sitzes gedrückt halten.
3. WC-Sitz mit Deckel nach unten ins Scharnier einrasten lassen.



REINIGUNG SCHARNIERE

Um die einwandfreie Funktion des Dusch-WC zu gewährleisten muss die Halterung (Bolzen und Scharniere) regelmässig gereinigt werden.

1. WC-Sitz und Deckel gemäss Anleitung entfernen.
2. Die Scharniere an der hinteren Abdeckung mit einem feuchten Tuch (Baumwolle, keine Mikrofaser) reinigen und trocknen.
3. Bolzen an WC-Sitz und Deckel mit feuchtem Tuch (Baumwolle, keine Mikrofaser) reinigen und trocknen.



STÖRUNGSBEHEBUNG



STROMSCHLAG! LEBENSGEFAHR!

Das Gerät niemals öffnen, um es selbst zu reparieren.

Genauso wenig dürfen zusätzliche Module hinzugefügt bzw. Änderungen am Gerät vorgenommen werden.

Das Gerät verfügt über stromführende Teile. Daher kann das Öffnen lebensgefährlich sein!

Garantie- oder Haftungsansprüche infolge einer falschen Handhabung sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Störung	Ursache	Behebung
Keine Funktion	Gerät befindet sich im Standby-Modus	Durch leichtes Klopfen auf die hintere Abdeckung (links) Standby-Modus deaktiviert
	Netzstecker nicht eingesteckt	Netzstecker einstecken
	Defekte Sicherung am elektrischen Verteiler	Sicherung am elektrischen Verteiler austauschen
	Defekte Sicherung im internen Netzanschluss	Netzstecker ziehen und Kundendienst kontaktieren
	Stromausfall	Stromversorgung von einem Fachmann prüfen lassen
Keine Duschfunktion	Keine Wasserversorgung	Wasserversorgung
	Korbfilter verstopft oder verkalkt	Kundendienst kontaktieren
Zu geringe Wassertemperatur	Zu niedrig eingestellte Wassertemperatur	Wassertemperatur erhöhen
Duschstrahl zu schwach oder gar nicht vorhanden	Zu niedrig eingestellte Duschstrahlstärke	Duschstrahlstärke erhöhen
	Duschstab verstopft oder verkalkt	Entkalkungsprogramm ausführen
Duschstab fährt nicht aus	Stromausfall	Stromversorgung wieder herstellen
	Keine Wasserzufuhr	Wasserversorgung sicherstellen
Fernbedienung funktioniert nicht	Batterie der Fernbedienung niedrig	Batterien ersetzen

STÖRUNGSBEHEBUNG

STÖRUNGSBEHEBUNG BEI AXENT.ONE^{PLUS}

Störung	Ursache	Behebung
Desodorierung funktioniert nicht	Störung amyou Dusch-WC	Kundendienst kontaktieren
Zu geringe Warmlufttemperatur	Zu niedrig eingestellte Warmlufttemperatur	Temperatur höher stellen
Warmluftföhn funktioniert nicht	Störung am Dusch-WC	Kundendienst kontaktieren
Zu geringe Sitztemperatur	Zu niedrig eingestellte Sitztemperatur	Temperatur höher stellen
Sitzheizung funktioniert nicht	Störung am Dusch-WC	Kundendienst kontaktieren

DESODORIERUNGS-FILTER AUSTAUSCHEN

Der Desodorierungs-Filter beim AXENT.ONE^{PLUS} sollte alle zwei Jahre von einer Fachkraft ausgetauscht werden.

BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG AUSTAUSCHEN

Wenn das AXENT Logo blinkt, sollten die Batterien demnächst gewechselt werden.

In die Fernbedienung müssen 3 Batterien Typ 1,5 V LR3 / AAA eingesetzt werden.

1. Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung öffnen.
2. Leere Batterien entnehmen und neue Batterien einsetzen.
Dabei auf korrekte Polung achten.



WERK- UND INHALTSSTOFFE

Das AXENT Dusch-WC entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS-Richtlinie). Es ist weitgehend frei von umweltgefährdenden Stoffen wie Blei, Cadmium, Quecksilber oder Chrom VI. Ebenfalls eingehalten wird die Europäische Chemikalienverordnung REACH (1907/2006/EG), die die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung gewisser chemischer Stoffe regelt.

SACHGEMÄSSE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-II) sind Hersteller von Elektrogeräten verpflichtet, Altgeräte zurückzunehmen und fachgerecht zu entsorgen.

In Elektroaltgeräten finden sich oft noch nutzbare Materialien. Gleichzeitig enthalten sie jedoch auch viele schädliche Stoffe, welche die Funktionstüchtigkeit und Sicherheit der Geräte gewährleisten. Durch falsche Behandlung oder unsachgemäße Entsorgung können diese Stoffe Mensch und Umwelt gefährden.



Das Symbol auf dem Typenschild Ihres Dusch-WC verweist auf die Unzulässigkeit einer Entsorgung mit dem normalen Hausmüll.

Bitte wenden Sie sich an die für Ihren Wohnort zuständige Sammelstelle, um Elektroaltgeräte zurückzugeben und deren Verwertung sicherzustellen. Es besteht zudem die Möglichkeit, sämtliche alten AXENT Dusch-WCs kostenfrei an AXENT zurückzugeben. Lagern Sie Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher. Durch die Kennzeichnung der Kunststoffteile mit international genormten Zeichen wird eine Trennung nach sortenreinen Kunststoffabfällen ermöglicht. So kann Ihr altes Gerät umweltbewusst recycelt werden.



Alte Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sie müssen fachgerecht entsorgt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage von der zuständigen AXENT Vertriebsgesellschaft oder als Download unter www.axentbath.ch.

ENDKUNDEN-GARANTIE

Die folgende freiwillige Endkunden-Garantie für AXENT Produkte tritt neben die gesetzliche Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht. Die Garantiefrist für Produktions- oder Materialfehler beträgt 5 Jahre ab dem Kaufdatum des Endkunden, maximal jedoch 6 Jahre nach Herstellung. Ausgenommen hiervon sind die im folgenden aufgeführten Produkte – bei diesen Produkten gilt eine gesonderte Frist:

Garantielaufzeiten

AXENT Produkte	Garantie	ab dem Kaufdatum	nach Herstellung
Dusch-WC's		2 Jahre	3 Jahre
Elektronische Urinal Steuerungen		2 Jahre	3 Jahre
Elektronische Armaturen		2 Jahre	3 Jahre
Elektronische Dusch-Systeme		2 Jahre	3 Jahre

Voraussetzungen für die Garantie

- Die Installation und Inbetriebnahme erfolgte durch einen ausgewiesenen Sanitärfachmann und entsprechend der mitgelieferten Montageanleitung.
- Das Produkt wurde der Bedienungsanleitung entsprechend verwendet und gepflegt.
- Es ist keine Beschädigung von aussen erfolgt, beispielsweise durch unsachgemässe Installation, unsachgemässen Gebrauch, mangelhafte Pflege oder mangelhafte Wartung.
- Am Produkt wurden keine Änderungen vorgenommen.
- Die Garantie gilt nur für Installationen in Ländern, in denen AXENT mit einer Vertriebsgesellschaft oder durch zertifizierte Vertriebspartner vertreten ist.
- Die Verwendung des Produkts, welches seinem vorgesehenen oder empfohlenen Verwendungszweck entspricht (einschliesslich Inbetriebnahme mit reinem Trinkwasser).
- Am Produkt wurden keine Produktmodifikationen, Entfernen oder Austausch von einzelnen Teilen oder Komponenten durchgeführt.
- Die Fabrikations-/Seriennummer oder Herstellungsdatum auf dem Produkt ist erkenntlich.

Ausschluss der Herstellergarantie

- Produktfehler, die durch Transport, Installation oder äussere Einwirkung (Stoss, Schlag, Fall) verursacht wurden.
- Produktfehler, die auf normale Abnutzung (z.B. Kratzer, Abrieb) oder vorsätzliche Beschädigung zurückzuführen sind.
- Verschleisssteile, wie z.B. Dichtungen, Schläuche, Membranen.
- Verbrauchsmaterial, wie z.B. Batterien, Perlator oder Filter.

- Schmutzeinspülungen, Schäden durch Kalkablagerungen, Eis oder andere Umwelteinflüsse (z.B. Feuchtigkeit, Hitze), Betriebs- oder Bedienungsfehler, aggressive Umgebungseinflüsse, Chemikalien, Reinigungsmittel, Über-/Unterdruck oder Über-/Unterspannung auf der Leitung.
- Schäden durch höhere Gewalt oder Naturkatastrophen, insbesondere, aber nicht abschliessend Überschwemmung, Blitzschlag, Brand, Frost oder Schwankungen in der Stromversorgung.
- Muster- oder Ausstellungsprodukte.

Leistungen im Garantiefall

Sollten Sie dennoch einen Mangel feststellen, der auf einen Produktions- oder Materialfehler zurückzuführen ist, so leistet AXENT kostenlose Garantie in folgendem Umfang:

- AXENT beauftragt einen Kundendienst, der bei Produktions- oder Materialfehlern den Mangel kostenlos behebt oder defekte Teile gleicher Art und Güte auswechselt. Der Endkunde kann aus dieser Garantie gegenüber AXENT keine weitergehenden Forderungen wie beispielsweise Wandelung geltend machen.

Sollte das fehlerhafte Produkt zum Zeitpunkt des Garantiefalles nicht mehr hergestellt werden, ist AXENT berechtigt, ein gleichwertiges Produkt zu liefern. Nach dem Austausch gehen die fehlerhaften Produkte in das Eigentum von AXENT über.

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist noch lösen sie eine neue Garantiefrist aus. Die Garantiefrist für reparierte, ausgetauschte oder neu eingebaute Teile endet mit der ursprünglichen Garantiefrist des Produktes.

Werden Garantieansprüche geltend gemacht und stellt sich bei der Prüfung des Produktes durch AXENT heraus, dass kein Fehler vorgelegen hat oder der Garantieanspruch aus einem der oben genannten Gründe nicht besteht, ist AXENT berechtigt, eine Service-Gebühr nach realem Aufwand (Material, Arbeitslohn, Anfahrt) zu erheben.

Diese Garantie unterliegt ausschliesslich schweizerischem Recht. Ausdrücklich ausgeschlossen ist das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf. Streitigkeiten, die aus dieser Garantie entstehen, fallen in die Zuständigkeit des Gerichts am Ort des Geschäftssitzes von AXENT.

© AXENT 01-2024



Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zu AXENT-Produkten haben, wenden Sie sich bitte an den AXENT-Kundendienst unter www.axentbath.ch.

TECHNISCHE DATEN

AXENT.ONE

AXENT.ONE^{PLUS}

Artikelnummer	E81.0500.0001.9	E81.0510.0001.9
Netzspannung	230 V AC / 50Hz	230 V AC / 50Hz
Leistungsaufnahme Betrieb (max.)	1600 W	1600 W
Leistungsaufnahme nominal	1420 W	1420 W
Leistungsaufnahme Standby Modus	0,5 W	0,5 W
Schutzart	IPX4	IPX4
Schutzklasse	I	I
Fliessdruck Wasser	0,07 – 0,75 MPa	0,07 – 0,75 MPa
Zulässige Betriebstemperatur	4 – 40 °C	4 – 40 °C
Benötigte Wassertemperatur	4 – 35 °C	4 – 35 °C
Belastung Sitz (max.)	150 kg	150 kg
Min. Duschstrahlstärke Gesäss-Dusche	350 ml/Min.	350 ml/Min. 5 Stufen
Min. Duschstrahlstärke Lady-Dusche	350 ml/Min.	350 ml/Min. 5 Stufen
Max. Duschdauer je Verwendung	3 Min.	3 Min.
Duschstab-Position	5 Stufen	5 Stufen
Wassertemperatur	31 – 39 °C / AUS	31 – 39 °C / AUS / 5 Stufen
Föhntemperatur		30 – 50 °C / AUS / 5 Stufen
Sitztemperatur		29 – 37 °C / AUS / 5 Stufen
Bluetooth: Frequenzbereich	2402 MHz – 2480 MHz	2402 MHz – 2480 MHz
Bluetooth: maximale Ausgangsleistung	8,0 dBm	8,0 dBm
Radiofrequenz: Frequenz	2433 MHz	2433 MHz
Radiofrequenz: maximale Ausgangsleistung	0,0 dBm	0,0 dBm

Änderungen vorbehalten

Die wasserführenden Elemente der Sicherungseinrichtung zum Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen durch Rückfluss (Familie A, Typ B gemäss EN 13077) bestehen aus den zugelassenen Werkstoffen POM und Silikon.



Je nach tatsächlichen Bedingungen weichen die Messwerte der Wasser-, Föhn- und Sitztemperatur leicht von den angegebenen Temperaturen ab.

MANUEL DE L'UTILISATEUR
AXENT.ONE ET AXENT.ONE^{PLUS}

SÉCURITÉ	46
INTRODUCTION	48
TÉLÉCOMMANDE	49
APPLICATION	50
UTILISATION ET FONCTIONNEMENT	51
FONCTIONS CONFORT SUR AXENT.ONE ^{PLUS}	53
RÉGLAGES	54
RÉGLAGES SUR AXENT.ONE ^{PLUS}	57
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	58
DÉPANNAGE	62
ÉLIMINATION ET ENVIRONNEMENT	64
GARANTIE CLIENT FINAL	65
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	66

SÉCURITÉ

UTILISATION APPROPRIÉE

Le WC lavant AXENT est conçu pour la toilette anale et périnéale. Il n'est pas destiné à d'autres usages jugés inadéquats.

AXENT ne répond pas des conséquences d'une installation ou d'une utilisation incorrecte.

FONCTIONNEMENT

Le WC lavant AXENT peut être utilisé dans sa fonction de WC par tous les groupes d'âge. Les autres fonctions du WC lavant peuvent toutefois être utilisées par des enfants à partir de 3 ans et par les personnes en situation de handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins moins qu'ils n'aient été informés de la manière d'utiliser WC lavant AXENT en toute sécurité, et qu'elles comprennent les risques inhérents.

Chaque personne perçoit différemment les températures ; vous devez donc contrôler la température de l'eau, du séchage et de la lunette avant chaque utilisation.

Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.



INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

N'utilisez pas un appareil ni des câbles secteur endommagés. Ne raccordez l'appareil qu'à une alimentation électrique mise à la terre conforme aux spécifications de la plaque signalétique. Pour obtenir plus d'informations, consultez la fiche technique.

Vous devez utiliser les kits de flexibles d'origine fournis avec le produit. Les anciens kits de flexibles ne doivent pas être réutilisés. Le WC lavant normal doit faire l'objet de contrôles réguliers. En cas de suspicion de défaut sur le produit, débranchez immédiatement le WC lavant de son alimentation électrique et contactez le service client AXENT.

N'ouvrez, ne réparez et n'installez pas le produit vous-même. Ne modifiez jamais le produit et n'ajoutez aucun module supplémentaire. Le WC lavant AXENT présente des pièces sous tension. Danger de mort en cas d'ouverture !

Les réparations réalisées par des personnes non qualifiées ou non autorisées peuvent provoquer des dysfonctionnements,

des dommages et des accidents dangereux. Les réparations ne doivent donc être réalisées que par des personnes autorisées et formées, et uniquement avec des accessoires et pièces détachées d'origine. N'utilisez que des accessoires standard, des pièces détachées d'origine et le câble secteur fourni.

N'apportez aucune modification au câble secteur. En cas de dommage sur le câble secteur, celui-ci doit être remplacé par le service client AXENT. En cas de dysfonctionnement, consultez les informations de base du chapitre Dépannage. Si nécessaire, contactez le service client. L'opérateur ou l'utilisateur ne doit utiliser ou réaliser la maintenance que dans le respect des présentes instructions d'utilisation. Le WC lavant AXENT ne doit être utilisé qu'avec de l'eau potable, pas avec de l'eau de pluie ni des eaux grises.



PILES

- En cas d'ingestion, les piles peuvent présenter un danger de mort. C'est pourquoi les piles doivent être conservées hors de portée des enfants. Si une pile a été avalée, consulter immédiatement un médecin.
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées par d'autres moyens, démontées, brûlées ou court-circuitées.
- Toujours retirer immédiatement les piles usagées de la télécommande, car elles se vident et peuvent donc provoquer des dégâts.
- Si la télécommande devait ne pas être utilisée durant une longue période, retirer les piles.
- Nettoyer les piles et les contacts avant l'insertion des piles. Respecter la polarité.
- Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes. Les piles ne doivent pas être placées sur des surfaces chaudes ou exposées au rayonnement direct du soleil. Il en résulte un risque d'écoulement.
- Si de l'acide s'écoule des piles, éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincer abondamment les zones concernées à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas disposer de piles neuves avec des piles anciennes dans la télécommande.

SÉCURITÉ

FONCTION D'ABAISSEMENT POUR LA LUNETTE ET LE COUVERCLE

Des freins de chute amortissent la lunette et le couvercle silencieusement et assurent leur fermeture lente. L'ouverture fonctionne comme sur une lunette et un couvercle normaux.



Ne jamais forcer la descente de l'abattant. Cela endommagerait les freins de chute. La capacité de charge statique maximale de la lunette est de 150 kg.



NETTOYAGE

Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués conformément aux consignes de nettoyage (page 58). Toute responsabilité est déclinée en cas de non-respect des consignes.

Tous les 4 mois, la lumière de nuit s'allume en rouge, signalant que toutes les pièces contenant de l'eau doivent être détartrées.

Après le processus de détartrage (page 59), effectuez une réinitialisation du système (page 55); cela réinitialise la lumière de nuit rouge.



UTILISATION

Ce manuel de l'utilisateur correspond à l'état de la technologie du produit au moment de l'impression. AXENT se réserve le droit d'apporter des modifications dans le cadre de son développement continu. Cette documentation pourra également être modifiée.



VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL D'UTILISATION.

La version actuelle de ce document et d'autres documents peuvent être téléchargés sur le site www.axentbath.ch.

AVIS JURIDIQUE

Ce manuel contient des informations importantes sur l'utilisation prévue, le bon fonctionnement et la maintenance appropriée de l'équipement. La connaissance et le respect des instructions de ce manuel sont nécessaires pour utiliser l'équipement en toute sécurité et pour la sécurité de son fonctionnement et de sa maintenance. Ce manuel n'aborde pas tous les types d'applications et de manipulations incorrectes. Nous portons également votre attention sur les éléments suivants: le contenu de ces instructions ne fait partie d'aucun accord, engagement ou relation juridique précédent ou existant, et n'apporte aucune modification à un accord, engagement ou relation juridique précédent ou existant. Tout engagement d'AXENT provient de la garantie correspondante. Cela inclut l'obligation de garantie complète et obligatoire d'AXENT. Les déclarations du présent manuel ne constituent pas une extension ni une restriction des clauses de garantie. Ce manuel est protégé par le droit d'auteur. Les copies et / ou traductions dans d'autres langues ne peuvent être réalisées qu'avec l'accord écrit préalable d'AXENT.

INTRODUCTION

Le WC lavant est disponible dans deux versions.



AXENT.ONE

Le WC lavant est conçu pour la toilette anale avec la fonction Lavant et la toilette périnéale avec la douchette dame. La température de l'eau, la puissance du jet et la position de la douchette sont réglables. Des profils d'utilisateur individuels peuvent être programmés.



AXENT.ONE^{PLUS}

Le modèle PLUS propose également des fonctions de confort, telles que la lunette chauffante, le séchage, la désodorisation, la détection de l'utilisateur et la fonction de massage.



TÉLÉCOMMANDE

Le WC lavant peut être utilisé à l'aide de la télécommande ou de l'application via un smartphone.

La télécommande est fournie avec un support magnétique et un matériel de fixation (ruban adhésif double face) pour le montage mural. La petite vis fournie sert à fixer la télécommande sur le support mural.

Placez le support de la télécommande de manière à pouvoir l'atteindre aisément lorsque vous êtes assis sur le WC lavant.



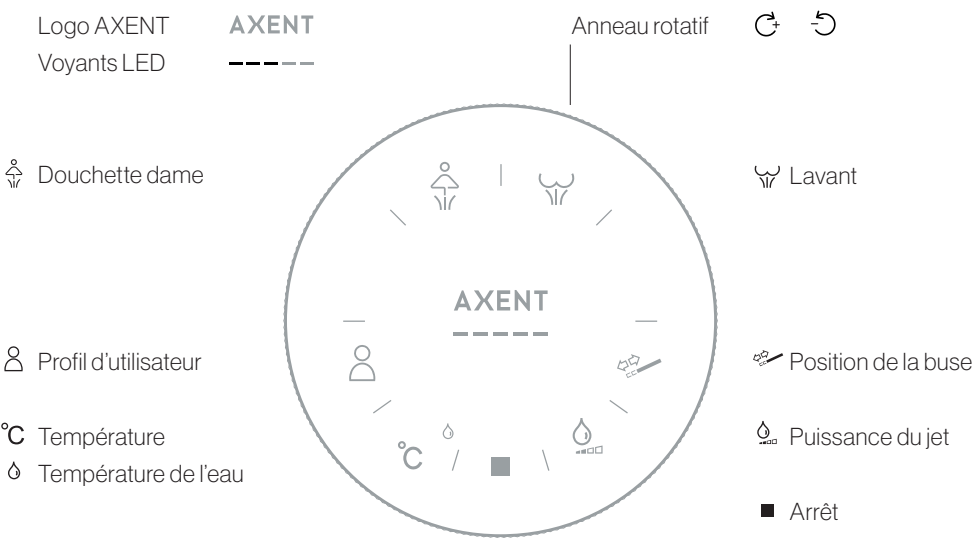
Mode veille

Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une certaine durée, elle se met automatiquement en mode veille et toutes les LED s'éteignent.

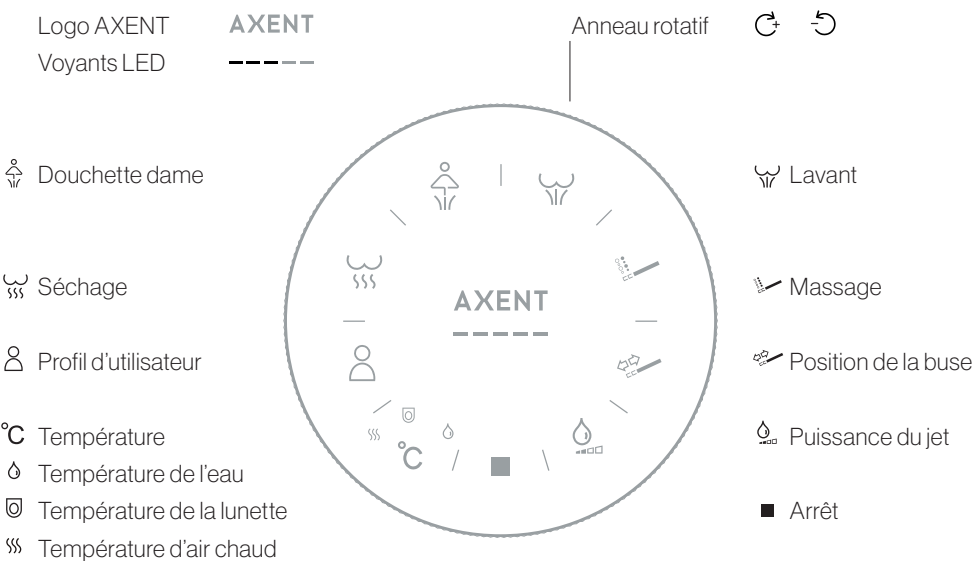
Appuyez sur une icône pour quitter le mode veille.

TÉLÉCOMMANDE

AXENT.ONE



AXENT.ONE^{PLUS}



APPLICATION



APP AXENT.REMOTE

Le WC lavant AXENT.ONE peut être commandé par Bluetooth avec l'application pour iOS et Android. Comme avec la télécommande, il est possible de régler individuellement la température de l'eau, la puissance du jet et la position de la buse.

Installez l'application «AXENT.Remote» gratuite directement depuis l'App Store ou Google Play.

Veuillez enregistrer votre produit sur l'app.



APP AXENT GUIDE

Avec cette application, vous avez toujours le soutien adéquat à portée de main. Elle fournit des informations ciblées sur les WC douche AXENT.ONE. Vous obtenez rapidement des explications faciles à comprendre sur les fonctions, le nettoyage et l'entretien, les modes d'emploi, les tutoriels et bien plus encore.

Téléchargez l'application gratuite «AXENT Guide» directement depuis l'App Store ou Google Play sur votre smartphone. Actuellement, l'application est disponible en allemand et en anglais.



BLUETOOTH

Vous pouvez désactiver le Bluetooth si vous ne souhaitez plus utiliser cette fonction.

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Maintenez enfoncé Douchette dame  et appuyez sur Lavant .
3. L'icône Arrêt 
 - clignote lentement le Bluetooth est activé.
 - clignote rapidement le Bluetooth est désactivé.

Réglage usine : le Bluetooth est activé.

UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

UTILISATION QUOTIDIENNE

Pour le lavage des zones intimes à l'eau, appuyez sur Lavant ou Douchette dame. La douchette sort de son logement et vous lave avec un jet d'eau doux. L'eau a une température agréable. La température de l'eau, la position de la buse et l'intensité du jet peuvent être réglées individuellement.

LAVANT

Asseyez-vous sur le WC lavant.

1. Appuyez sur Lavant  : l'action du jet commence.
2. Appuyez sur Arrêt  pour arrêter la fonction Lavant.

La fonction Lavant s'arrête automatiquement après une utilisation continue de 3 minutes.



DOUCHETTE DAME

Asseyez-vous sur le WC lavant.

1. Appuyez sur Douchette dame  : l'action du jet commence.
2. Appuyez sur Arrêt  pour arrêter la Douchette dame.

La fonction Douchette dame s'arrête automatiquement après une utilisation continue de 3 minutes.



TEMPÉRATURE DE L'EAU

Vous êtes assis sur le WC lavant et l'actionnement du jet est actif.

Les icônes Température  et Température de l'eau  sont allumées.

1. Tournez l'anneau rotatif
 - dans le sens des aiguilles d'une montre  pour augmenter la température.
 - dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  pour baisser la température.
2. Le voyant LED indique le niveau de température sélectionné.
3. Si le voyant est éteint, l'eau n'est pas chauffée.



31°  **AXENT**  39°

UTILISATION ET FONCTIONNEMENT



PUissance du jet

Vous êtes assis sur le WC lavant et l'actionnement du jet est actif.

1. Appuyez sur Puissance du jet .
2. Tournez l'anneau rotatif
 - dans le sens des aiguilles d'une montre  pour augmenter la puissance du jet.
 - dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  pour baisser la puissance du jet.
3. Le voyant LED indique la puissance du jet sélectionnée.



POSITION DE LA BUSE

Vous êtes assis sur le WC lavant et l'actionnement du jet est actif.

1. Appuyez sur Position de la douchette .
2. Tournez l'anneau rotatif
 - dans le sens des aiguilles d'une montre  la douchette avance.
 - dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  la douchette recule.
3. Le voyant LED indique la position de la douchette sélectionnée.



PROFIL D'UTILISATEUR

La température de l'eau, la puissance du jet et la position de la buse peuvent être enregistrées individuellement dans 5 profils d'utilisateur pour le jet Lavant et la Douchette dame.

Enregistrement d'un profil personnalisé

Asseyez-vous sur le WC lavant.

1. Appuyez sur Profil d'utilisateur  pour sélectionner l'emplacement souhaité (voyant LED 1–5).
2. Lancez l'actionnement du jet Lavant  ou de la Douchette dame .
3. Réglez selon vos préférences la température de l'eau, la puissance du jet et la position de la douchette pendant l'action du jet.
4. Appuyez sur Arrêt  pour enregistrer.
L'action du jet s'arrête, et les réglages sélectionnés sont enregistrés.

Application d'un profil personnalisé

Asseyez-vous sur le WC lavant.

1. Appuyez de nouveau sur Profil d'utilisateur  pour sélectionner votre profil enregistré (voyant LED 1–5).
2. Lancez l'action du jet Lavant  ou de la Douchette dame .
3. Appuyez sur Arrêt  pour arrêter.

FONCTIONS CONFORT SUR AXENT.ONE^{PLUS}

MASSAGE

AXENT.ONE^{PLUS}

Vous êtes assis sur le WC lavant et le jet d'eau est en fonction.

La fonction Massage peut être activée et réglée comme vous le voulez.

- Appuyez de nouveau sur Massage .
 - Premier appui Oscillant (déplacement d'avant en arrière du jet de la buse)
 - Deuxième appui Massant (puissance du jet croissante et décroissante)
 - Troisième appui Simultanément oscillant et massant
 - Quatrième appui Arrêt de la fonction Massage



TEMPÉRATURE DE LA LUNETTE

AXENT.ONE^{PLUS}

Vous êtes assis sur le WC lavant.

- Appuyez de nouveau sur Température °C pour sélectionner la température de la lunette .
- Tournez l'anneau rotatif
 - dans le sens des aiguilles d'une montre  pour augmenter la température.
 - dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  pour baisser la température.
- Le voyant LED indique la température sélectionnée.
- Si le voyant est éteint, la lunette n'est pas chauffée.



29°  AXENT  37°

SÉCHAGE

AXENT.ONE^{PLUS}

Après utilisation du jet, restez assis sur le WC lavant.

- Appuyez sur Séchage  : la fonction de séchage démarre.
- Appuyez sur Arrêt  pour arrêter le séchage.

La fonction Séchage s'arrête automatiquement après une utilisation continue de 3 minutes.



TEMPÉRATURE D'AIR CHAUD

AXENT.ONE^{PLUS}

Vous êtes assis sur le WC lavant et le séchage est actif.

Les voyants Température °C et Température d'air chaud  sont allumés.

- Tournez l'anneau rotatif
 - dans le sens des aiguilles d'une montre  pour augmenter la température.
 - dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  pour baisser la température.
- Le voyant LED indique la température sélectionnée.
- Si le voyant est éteint, l'air n'est pas chauffé.



30°  AXENT  50°

MODE DE RÉGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

En mode de réglage, vous pouvez gérer des fonctions supplémentaires :

- Signal sonore
- Lumière de nuit
- Réinitialisation du système
- Mode veille du WC lavant
- Rinçage du système
- Vidange du réservoir d'eau
- Mode Économies d'énergie de la lunette chauffante (AXENT.ONE^{PLUS})
- Désodorisation automatique (AXENT.ONE^{PLUS})
- Fonction d'autonettoyage automatique (AXENT.ONE^{PLUS})
- Nettoyage de la douchette
- Programme de détartrage



ACCÉDER AU MODE DE RÉGLAGE

Activer le mode de réglage

1. Maintenez enfoncé Arrêt ■ et appuyez simultanément sur Température °C jusqu'à ce que le voyant LED clignote lentement.
2. Le logo AXENT est allumé en permanence.
3. Vous êtes en mode de réglage.

Quitter le mode de réglage

1. Appuyez sur Arrêt ■ pour quitter le mode de réglage.



Le mode de réglage est automatiquement quitté après 3 minutes d'inactivité.

RÉGLAGES

LUMIÈRE DE NUIT

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Appuyez de nouveau sur Température °C .
3. L'icône 
 - est allumée en permanence la lumière de nuit est activée en permanence.
 - clignote rapidement la lumière de nuit est désactivée en permanence.
 - clignote lentement la lumière de nuit s'allume ou s'éteint automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.
4. Le réglage sélectionné est enregistré dès que le voyant s'éteint, au bout de quelques secondes.

Réglage usine : la lumière de nuit s'allume ou s'éteint automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.



SIGNAL SONORE

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Appuyez de nouveau sur Profil d'utilisateur  .
3. L'icône 
 - clignote lentement le signal sonore est activé.
 - clignote rapidement le signal sonore est désactivé.
4. Le réglage sélectionné est enregistré dès que le voyant s'éteint, au bout de quelques secondes.

Réglage usine : le signal sonore est activé.



RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Vous souhaitez réinitialiser vos paramètres personnels aux paramètres d'usine.

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Maintenez enfoncé Température °C et appuyez une fois sur Puissance du jet  .
3. L'icône Arrêt  clignote trois fois.
4. Les réglages de la télécommande et de l'appareil sont réinitialisés aux réglages d'usine.



RÉGLAGES



MODE VEILLE DU WC LAVANT

En cas d'absence prolongée (p. ex. pendant vos vacances), vous avez la possibilité de mettre le WC lavant en mode veille.

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Appuyez simultanément sur Profil d'utilisateur  et Position de la buse .
1. Maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'icône Arrêt  clignote trois fois puis s'éteigne.
2. Le mode veille de l'appareil est activé.



Le mode veille peut être désactivé en tapotant légèrement le cache arrière, à gauche.

RINÇAGE DU SYSTÈME

En cas d'inutilisation prolongée du WC lavant, il est possible de rincer toutes les pièces contenant de l'eau.

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Appuyez sur Douchette dame .
3. La fonction démarre.
4. Le rinçage du système s'arrête automatiquement au bout de 90 secondes.
5. Appuyez sur Arrêt  pour arrêter le rinçage avant ce laps de temps.

VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU

En cas d'intervention d'entretien, avant de partir en vacances ou avant une inutilisation prolongée, vous pourrez avoir à vidanger le réservoir d'eau.

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Appuyez sur Lavant .
1. La fonction démarre.
2. Le réservoir d'eau est vidangé.



Au prochain actionnement de la douchette, le réservoir d'eau se remplit de nouveau.

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE DE LA LUNETTE CHAUFFANTE AXENT.ONE^{PLUS}

Lorsque le mode d'économies d'énergie est activé, le WC lavant garde en mémoire les utilisations et les enregistre heure par heure. La lunette chauffante s'éteint en fonction du schéma d'économies temporel enregistré. Les données sont réenregistrées chaque jour.

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Maintenez enfoncé Séchage  et appuyez de nouveau sur Massage .
3. L'icône ■
 - clignote lentement le mode d'économies d'énergie est activé.
 - clignote rapidement le mode d'économies d'énergie est désactivé.
4. Le réglage sélectionné est enregistré dès que le voyant s'éteint, au bout de quelques secondes.

Réglage usine : le mode Économies d'énergie de la lunette chauffante est désactivé.



DÉSODORISATION AUTOMATIQUE

AXENT.ONE^{PLUS}

Dès que vous vous asseyez sur le WC lavant, la désodorisation s'allume.

Il est possible d'activer ou de désactiver cette fonction.

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Appuyez de nouveau sur Massage .
3. L'icône ■
 - clignote lentement la désodorisation est activée.
 - clignote rapidement la désodorisation est désactivée.
4. Le réglage sélectionné est enregistré dès que le voyant s'éteint, au bout de quelques secondes.

Réglage usine : la désodorisation automatique est activée.



FONCTION D'AUTONETTOYAGE AUTOMATIQUE

AXENT.ONE^{PLUS}

Dès que vous vous asseyez sur le WC lavant, la douchette est nettoyée à l'eau.

Il est possible d'activer ou de désactiver cette fonction.

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Appuyez de nouveau sur séchage .
3. L'icône ■
 - clignote lentement la fonction d'autonettoyage est activée.
 - clignote rapidement la fonction d'autonettoyage est désactivée.
4. Le réglage sélectionné est enregistré dès que le voyant s'éteint, au bout de quelques secondes.

Réglage usine : la fonction d'autonettoyage est activée.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le WC lavant a été conçu et fabriqué avec beaucoup de soin et d'attention au détail. En respectant quelques instructions de nettoyage simples, vous pourrez profiter chaque jour de son confort, de sa qualité et de son esthétique.

RECOMMANDATION DE NETTOYAGE

Intervalle de nettoyage	Opération de nettoyage
Régulier	– Essuyer les gouttes d'eau avec un chiffon doux (en coton, pas de microfibres) et sec.
Hebdomadaire / Mensuel	– Démonter la lunette ainsi que le couvercle et les nettoyer séparément. – Nettoyer et sécher les charnières de la lunette et du couvercle avec un chiffon humide. – Essuyer soigneusement toutes les surfaces et les coins avec un chiffon doux humide (en coton, pas de microfibres) et un détergent liquide doux. – Vérifier si la douchette présente des signes de tartre.
Tous les 4 mois	– Exécuter le programme de détartrage (page 59).



INDICATEUR DE DÉTARTRAGE

Tous les quatre mois, la veilleuse s'allume en rouge pour indiquer qu'un détartrage de toutes les pièces en contact avec l'eau est nécessaire.



Si l'indicateur de la veilleuse reste rouge après la fin du détartrage, veuillez effectuer une réinitialisation du système afin de réinitialiser l'indicateur.

Réinitialisation de la veilleuse rouge (réinitialisation du système)

1. Maintenez la touche Arrêt ■ enfoncée et appuyez simultanément sur la touche de température °C , jusqu'à ce que le voyant lumineux commence à clignoter lentement.
> Le logo AXENT est maintenant allumé en continu, ce qui signifie que vous êtes en mode de réglage.
2. Pour effectuer une réinitialisation du système, maintenez la température °C enfoncée et appuyez une fois sur la puissance du jet de douche .
> Arrêt ■ clignote trois fois pour indiquer que la réinitialisation a réussi.
> Les réglages de la télécommande et de l'appareil sont maintenant réinitialisés aux réglages d'usine.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE DE LA DOUCHETTE

Nettoyez la barre de douche en acier inoxydable à intervalles réguliers.

1. Activez le mode de réglage sur la télécommande (selon page 54).
2. Appuyez sur Position de la buse .
 - > La douchette sort de son logement sans que le jet soit actionné.
3. Sans exercer de pression, nettoyez la douchette avec un chiffon doux (en coton, pas de microfibres) ou une brosse douce.
4. Pour finir, appuyez sur Position de la buse  ou Arrêt .
 - > La douchette regagne sa position initiale.



PROGRAMME DE DÉTARTRAGE

La veilleuse s'allume en rouge - il est temps de détartrer votre WC douche.

Remplissez un récipient avec 200 ml de détartrant liquide (de préférence Durgol, éventuellement dilué selon la déclaration).

Activer le mode de réglage

1. Maintenez la touche Arrêt  enfoncée et appuyez simultanément sur la touche de température  °C, jusqu'à ce que le voyant lumineux commence à clignoter lentement.
 - > Le logo AXENT est maintenant allumé en continu, ce qui signifie que vous êtes en mode de réglage.



Démarrer le programme de détartrage

2. Appuyez sur Intensité du jet de douche . Vous pouvez maintenant mettre la télécommande de côté.
 - > Le processus est lancé et le système d'eau est entièrement vidé.
 - > La tige de douche sort sans fonction de douche.
3. Plongez maintenant la tige de douche dans le récipient contenant le détartrant liquide.
 - > Le liquide est absorbé par la tige de douche.
 - > La tige de douche revient à sa position initiale.
4. Vous pouvez mettre le récipient vide de côté. Le processus de circulation commence.
 - > Le détartrant liquide circule dans les parties conduisant l'eau afin de décomposer le calcaire, et est ensuite rincé automatiquement.
 - > L'ensemble du système d'eau est rincé six fois à l'eau fraîche, ce qui prend environ 6 minutes au total. Pendant le processus, la veilleuse clignote lentement.
5. Si l'indicateur de la veilleuse reste rouge après la fin du détartrage, veuillez effectuer une réinitialisation du système (selon page 58) afin de réinitialiser l'indicateur.



AXENT



Une fois démarré, le programme de détartrage ne doit pas être interrompu.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



NETTOYAGE DE LA CÉRAMIQUE

Vous ne devez en aucun cas utiliser des produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, tels qu'une crème à récurer, de la poudre à récurer ou du produit de débouchage sur vos surfaces en céramique. Vous ne devez pas non utiliser des appareils de nettoyage à la vapeur ni des éponges abrasives dures. Les produits de coloration des cheveux peuvent réduire l'efficacité de AXENT Easy Clean.

Si vous respectez ces conseils, vous devriez rester satisfait de AXENT Easy Clean pendant de nombreuses années.

Produits de nettoyage recommandés pour les surfaces sanitaires en céramique avec le revêtement AXENT Easy Clean : il est vivement recommandé d'utiliser des produits de nettoyage acides, au pH compris entre 1 et 4. Les produits de nettoyage au pH neutre (5 à 8) ne sont pas toujours adaptés. Nous déconseillons vivement l'utilisation de produits de nettoyage légèrement ou fortement basiques au pH compris entre 9 et 12.



NETTOYAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Essuyer la télécommande avec un chiffon doux (en coton, pas de microfibres).

NETTOYAGE DE LA LUNETTE, DU COUVERCLE ET DU CAPOT SUPÉRIEUR

Respectez ces conseils d'entretien pour profiter longtemps de votre lunette et de votre couvercle.

Nettoyez-les régulièrement et immédiatement pour éviter les dépôts tenaces.

La lunette et le couvercle se démontent et se remettent en place aisément et rapidement pour le nettoyage.

Nettoyez soigneusement les surfaces avec un chiffon doux (en coton, pas de microfibres).

- Utilisez de l'eau claire chaude et un peu de détergent doux en cas de souillures plus importantes.
- N'utilisez jamais de spray nettoyant ni de chiffon en microfibres.
- Laissez la lunette et le couvercle ouverts pendant que le détergent agit sur la céramique.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou à base de chlore.
- Essuyez les charnières pour les sécher.



La lunette du WC lavant AXENT.ONE^{PLUS} contient des pièces électroniques : ne la plongez jamais dans de l'eau et ne la rincez jamais !

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

DÉMONTAGE DE LA LUNETTE ET DU COUVERCLE

1. Relevez la lunette et le couvercle.
2. Levez verticalement et à un angle de 90° la lunette avec le couvercle pour la sortir du support.



MONTAGE DE LA LUNETTE ET DU COUVERCLE

Insérez la lunette avec le couvercle verticalement par le haut.

1. La charnière gauche de la lunette doit être introduite en premier.
2. Maintenez enfoncé la charnière droite de la lunette.
3. Faites glisser vers le bas la lunette avec le couvercle pour l'enclencher dans la charnière.



NETTOYAGE DES CHARNIÈRES

Pour garantir le bon fonctionnement du WC lavant, le support (charnières mâles et femelles) doit être nettoyé régulièrement.

1. Retirez la lunette et le couvercle en suivant les instructions ci-dessus.
2. Nettoyez puis séchez les charnières femelles sur le cache arrière avec un chiffon humide (en coton, pas en microfibres).
3. Nettoyez puis séchez les charnières mâles sur la lunette et le couvercle avec un chiffon humide (en coton, pas en microfibres).



DÉPANNAGE



CHOC ÉLECTRIQUE ! DANGER DE MORT !

N'ouvrez jamais l'unité pour la réparer vous-même. Ne modifiez jamais le produit et n'ajoutez aucun module supplémentaire. Le WC lavant AXENT présente des pièces sous tension. Danger de mort en cas d'ouverture ! Les prétentions de garantie et recours en responsabilité sont annulées en cas de mauvaise utilisation.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Ne fonctionne pas	L'appareil est en mode veille	Tapoter légèrement le cache arrière (gauche) pour désactiver le mode veille
	La prise d'alimentation n'est pas branchée	Brancher la prise d'alimentation
	Fusible défectueux dans l'armoire électrique	Remplacer le fusible dans l'armoire électrique
	Fusible défectueux dans l'alimentation électrique interne	Débrancher la prise d'alimentation et contacter le service client
	Panne de courant	Faire contrôler l'alimentation électrique par un électricien
Pas de jet d'eau	Pas d'alimentation en eau	Vérifier l'arrivée d'eau
	Filtre à panier bouché ou entartré	Contacter le service client
Température de l'eau trop basse	La température de l'eau est réglée trop bas	Augmenter la température de l'eau
Jet d'eau trop faible voire nul	La puissance du jet est réglée trop bas	Augmenter la puissance du jet
	Douchette bouchée ou entartrée	Exécuter le programme de détartrage
La douchette ne sort pas de son logement	Panne de courant	Rétablir l'alimentation électrique
	Pas d'arrivée d'eau	Rétablir l'arrivée d'eau
La télécommande ne fonctionne pas	Les piles de la télécommande sont faibles	Remplacer les piles

DÉPANNAGE

DÉPANNAGE SUR AXENT.ONE^{PLUS}

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La désodorisation ne fonctionne pas	WC lavant défectueux	Contacter le service client
La température de l'air chaud est trop basse	La température de l'air chaud est réglée trop bas	Augmenter la température
Le séchage ne fonctionne pas	WC lavant défectueux	Contacter le service client
La température de la lunette est trop basse	La température de la lunette est réglée trop bas	Augmenter la température
La lunette chauffante ne fonctionne pas	WC lavant défectueux	Contacter le service client

REEMPLACER LE FILTRE DE DÉSODORISATION

Le filtre de désodorisation sur le WC lavant AXENT.ONE^{PLUS} doit être remplacé tous les deux ans par un technicien qualifié.

REEMPLACER LES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Si le logo AXENT clignote, les piles doivent bientôt être remplacées.

Utiliser 3 piles LR3 / AAA de 1,5 V pour la télécommande.

1. Ouvrir le cache à l'arrière de la télécommande.
2. Retirer les piles usagées et mettre des piles neuves.
Respecter les polarités.



ÉLIMINATION ET ENVIRONNEMENT

SUBSTANCE DU CONTENU

Le WC lavant AXENT est conforme aux exigences de la directive UE sur la restriction de l'utilisation de substances dangereuses (2011 / 65 / UE, RoHS). Il est exempt, dans une large mesure, de substances dangereuses telles que le plomb, le cadmium, le mercure ou le chrome VI. Le règlement européen en matière d'utilisation des produits chimiques REACH (1907/2006/CE), qui régit l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances, est également respecté.

GESTION APPROPRIÉE DES DÉCHETS

Dans le cadre de la directive 2012/19/UE (DEEE-II), les fabricants d'équipements électriques sont tenus de reprendre les anciens équipements et d'assurer leur mise au rebut appropriée. Les appareils électroniques contiennent souvent des matériaux qui peuvent encore être utilisés. Ils contiennent également de nombreuses substances nocives nécessaires au fonctionnement et à la sécurité de l'équipement. Une mise au rebut ou un traitement inappropriés de ces substances sont nocifs aux êtres humains et à l'environnement.



Ce symbole sur la plaque signalétique de votre appareil indique l'interdiction de le mettre au rebut avec les déchets ménagers.

Contactez votre centre de recyclage local pour retourner votre équipement électrique et veiller à sa récupération. Il est également possible de contacter AXENT pour une mise au rebut appropriée et gratuite. Vous devez entre temps stocker l'appareil dans un lieu à l'abri des enfants. Les symboles apposés sur les pièces en plastique conformément aux normes internationales de tri permettent la mise au rebut appropriée des plastiques. À cet égard, votre ancien produit sera recyclé dans le respect de l'environnement.



Il est interdit de jeter les batteries avec les déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Vous pouvez obtenir une copie de la déclaration de conformité auprès de votre revendeur responsable AXENT.

GARANTIE CLIENT FINAL

La garantie volontaire suivante pour le client final des produits AXENT s'ajoute à la responsabilité légale pour vices matériels de votre partenaire contractuel et ne l'affecte pas.

Le délai de garantie pour les défauts de production ou de matériaux est de 5 ans à compter de la date d'achat par le client final, mais au maximum de 6 ans après la fabrication. Sont exclus de cette garantie les produits mentionnés ci-dessous - pour ces produits, un délai séparé s'applique :

Durée de la garantie

AXENT produits	Garantie :	à partir de la date d'achat	après fabrication
WC lavants		2 ans	3 ans
Commandes électroniques pour urinoirs		2 ans	3 ans
Robinetterie électronique		2 ans	3 ans
Systèmes de douche électroniques		2 ans	3 ans

Les réclamations dans le cadre de cette garantie ne seront recevables que si

- L'installation a été réalisée par une entreprise d'installation agréée.
- Le produit a été utilisé et entretenu conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.
- L'appareil n'a subi aucun dommage externe pendant l'installation, la maintenance et le nettoyage.
- Aucune modification n'a été apportée au produit.
- La garantie n'est exécutée que dans les pays où AXENT dispose d'une présence commerciale ou d'un sous-traitant légal.
- L'utilisation du produit conformément à son usage prévu ou recommandé (y compris la mise en service avec de l'eau potable pure).
- Aucune modification, suppression ou remplacement de pièces ou de composants n'a été effectué sur le produit.
- Le numéro de fabrication/de série ou la date de fabrication est visible sur le produit.

Exclusion de la garantie du fabricant

- Défauts du produit causés par le transport, l'installation ou un événement extérieur (choc, impact, chute).
- Les défauts du produit dus à l'usure normale (p. ex. rayures, abrasion) ou à des dommages intentionnels.
- Les pièces d'usure, comme les joints, les tuyaux et les membranes.
- Les consommables, comme les piles, le mousseur ou le filtre.
- Les infiltrations d'impuretés, les dommages causés par des dépôts de calcaire, de glace ou d'autres influences environnementales

(par ex. humidité, chaleur), les erreurs de fonctionnement ou d'utilisation, les influences environnementales agressives, les produits chimiques, les produits de nettoyage, la surpression/dépression ou la surtension/dépression sur la ligne.

- Les dommages causés par des cas de force majeure ou des catastrophes naturelles, notamment, mais pas exclusivement, les inondations, la foudre, les incendies, le gel ou les fluctuations de la fourniture d'électricité.
- Échantillons ou produits d'exposition.

Prestations en cas de garantie

En cas de défaut du produit ou du matériel au cours de la période de garantie, AXENT se chargera des points suivants :

- AXENT organisera la maintenance nécessaire par un service client désigné afin de remplacer gratuitement les pièces défectueuses de même type et qualité. Le client final ne peut pas réclamer l'annulation de la vente dans le cadre de cette garantie.

Si le produit défectueux n'est plus fabriqué au moment de la réclamation sous garantie, AXENT se réserve le droit de fournir un produit équivalent. Après remplacement, les produits défectueux deviennent la propriété de AXENT.

Les prestations de garantie n'entraînent ni un prolongement du délai de garantie original, ni un renouvellement de celui-ci. Le délai de garantie pour les pièces réparées, remplacées ou nouvellement installées prend fin avec le délai de garantie original du produit.

Si des droits à la garantie sont revendiqués et qu'il s'avère, lors du contrôle du produit par AXENT, qu'il n'y a pas eu de défaut ou que le droit à la garantie n'existe pas pour l'une des raisons susmentionnées, AXENT est en droit de prélever des frais de service en fonction des dépenses réelles (matériel, main d'œuvre, déplacement).

Cette garantie est exclusivement soumise au droit suisse. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est expressément exclue. Tout litige relatif à cette garantie dépend de la juridiction de la cour du lieu d'exercice d'AXENT.

© AXENT 01-2024



Si vous avez des questions ou des commentaires sur les produits AXENT, veuillez contacter le service client d'AXENT sur le site www.axentbath.ch.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	AXENT.ONE	AXENT.ONE ^{PLUS}
Référence	E81.0500.0001.9	E81.0510.0001.9
Tension nominale	230 V AC / 50Hz	230 V AC / 50Hz
Consommation électrique (max.)	1600 W	1600 W
Consommation électrique nominale	1420 W	1420 W
Consommation électrique en mode veille	0,5 W	0,5 W
Degré de protection	IPX4	IPX4
Classe de protection	I	I
Plage de pression	0,07 – 0,75 MPa	0,07 – 0,75 MPa
Plage de température adaptable	4 – 40 °C	4 – 40 °C
Plage de température d'eau adaptable	4 – 35 °C	4 – 35 °C
Charge (max.) sur l'abattant	150 kg	150 kg
Intensité min. du jet en mode Lavant	350 ml/min	350 ml/min 5 niveaux
Intensité min. du jet de la Douchette dame	350 ml/min	350 ml/min 5 niveaux
Durée max. de douche par utilisation	3 min	3 min
Position de la douchette	5 niveaux	5 niveaux
Température d'eau	31 – 39 °C / OFF	31 – 39 °C / OFF / 5 niveaux
Température de séchage		30 – 50 °C / OFF / 5 niveaux
Température de la lunette		29 – 37 °C / OFF / 5 niveaux
Bluetooth: plage de fréquences	2402 MHz – 2480 MHz	2402 MHz – 2480 MHz
Bluetooth: puissance de sortie maximale	8,0 dBm	8,0 dBm
Fréquence radio: fréquence	2433 MHz	2433 MHz
Fréquence radio: puissance de sortie maximale	0,0 dBm	0,0 dBm

Sous réserve de modifications

Les éléments conducteurs d'eau du dispositif de sécurité pour la protection de l'eau potable contre les impuretés dues au reflux (famille A, type B selon EN 13077) sont fabriqués en matériaux homologués POM et silicone.



Selon les conditions d'utilisation, la température réelle de l'eau, de l'air chaud et de la lunette peuvent différer légèrement des valeurs indiquées.

MANUALE D'USO
AXENT.ONE E AXENT.ONE^{PLUS}

INDICAZIONI DI SICUREZZA	68
INTRODUZIONE	70
TELECOMANDO	71
APP	72
COMANDI E FUNZIONAMENTO	73
FUNZIONI COMFORT DI AXENT.ONE ^{PLUS}	75
IMPOSTAZIONI	76
IMPOSTAZIONI DI AXENT.ONE ^{PLUS}	79
CURA E PULIZIA	80
ELIMINAZIONE GUASTI	84
SMALTIMENTO E AMBIENTE	86
GARANZIA PER IL CLIENTE FINALE	87
DATI TECNICI	88

INDICAZIONI DI SICUREZZA

UTILIZZO PREVISTO

Il WC con doccetta AXENT serve all'igiene intima della zona anale e, con la doccetta lady, anche della zona vaginale. Non sono consentiti utilizzi diversi da quelli specificati.

AXENT non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso improprio.

FUNZIONAMENTO DEL WC CON DOCCETTA

Il WC con doccetta AXENT è un WC adatto alle persone di qualsiasi età.

Tuttavia, le altre funzioni della toilette portatile possono essere utilizzate dai bambini a partire dai 3 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie sotto attenta supervisione, oppure dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e aver compreso gli eventuali pericoli.

Ciascun individuo percepisce la temperatura in modo diverso; prima dell'uso è quindi opportuno verificare le impostazioni dell'acqua, del getto d'aria e del riscaldamento del sedile.

Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. I lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini in assenza di supervisione.



INDICAZIONI DI SICUREZZA

Non mettere mai in funzione un dispositivo guasto o con il cavo di alimentazione danneggiato. Collegare il dispositivo solo a fonti di tensione collegate alla terra rispettando le indicazioni presenti sulla targhetta. Per ulteriori informazioni consultare il paragrafo «Dati tecnici».

Utilizzare i set di tubi flessibili originali forniti con il dispositivo. Non riutilizzare set di tubi flessibili usati.

Controllare regolarmente che tutte le funzioni vengano eseguite normalmente. Se si sospetta che il dispositivo sia difettoso, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione elettrica e contattare il servizio clienti AXENT.

Non aprire, riparare o installare il dispositivo da soli. Non è consentito aggiungere moduli supplementari o apportare modifiche al dispositivo.

Il dispositivo presenta parti sotto tensione. L'apertura, pertanto, può causare un pericolo di morte! Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono provocare incidenti pericolosi, malfunzionamenti e danni. Di conseguenza, le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato e qualificato, utilizzando solo ricambi originali, accessori standard e il cavo di alimentazione in dotazione. Non apportare modifiche al cavo di alimentazione. In caso di danni, la sostituzione può essere effettuata solo dal servizio clienti AXENT. In caso di malfunzionamenti, consultare le soluzioni nella sezione «Risoluzione dei problemi». Se necessario, è possibile rivolgersi anche al nostro servizio clienti.

L'uso o la manutenzione del WC con doccetta devono essere effettuati dal gestore o dall'utente solo in conformità alle descrizioni contenute in questo manuale d'uso. Il WC con doccetta AXENT può essere utilizzato solo con acqua potabile, non è consentito l'uso di acqua piovana o acque grigie.



BATTERIE

- In caso di ingestione le batterie possono comportare pericolo di morte. Pertanto conservare le batterie in un luogo non raggiungibile da bambini piccoli. Se è stata ingerita una batteria, contattare subito un medico.
- Le batterie non devono essere caricate, riattivate con altri mezzi, smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Estrarre sempre subito le batterie scariche dal telecomando, perché possono emettere acido e provocare così danni.
- Qualora non si utilizzi il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.
- Pulire la batteria e i contatti prima di inserirla. Prestare attenzione alla corretta polarità.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme. Le batterie non devono essere riposte su superfici calde ed esposte alla luce diretta del sole. In caso contrario il pericolo di fuoriuscita dell'acido è maggiore.
- Qualora sia fuoriuscito dell'acido, evitarne il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido, lavare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare subito un medico.
- Non inserire contemporaneamente batterie nuove e vecchie nel telecomando.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

MECCANISMO DI ABBASSAMENTO AUTOMATICO DEL SEDILE E DEL COPERCHIO LED WC

Gli ammortizzatori consentono al sedile e al coperchio del WC di abbassarsi in modo silenzioso, garantendone una chiusura lenta. L'apertura funziona come quella di un normale sedile o coperchio per WC.



Non spingere verso il basso il sedile e il coperchio del WC con la mano. Questo gesto danneggia gli ammortizzatori. La portata massima del sedile del WC è di 150 kg.



PULIZIA

La pulizia e la cura devono essere effettuate in base alle istruzioni specifiche (pagina 80). In caso di inosservanza si declina ogni responsabilità.

Ogni 4 mesi la luce notturna si illumina di rosso per segnalare l'esigenza di decalcificare tutte le parti a contatto con l'acqua.

Dopo il processo di decalcificazione (pagina 81), eseguire un reset del sistema (pagina 77), che azzererà l'indicatore rosso della luce notturna.

USO

Il presente manuale d'uso riflette lo stato tecnico del dispositivo al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai fini di un ulteriore sviluppo. Anche questa documentazione è soggetta alla riserva di modifiche.

SI PREGA DI CONSERVARE IL MANUALE.

Una versione aggiornata di questo manuale e di altri documenti può essere scaricata online all'indirizzo www.axentbath.ch

INFORMAZIONI LEGALI

Questo manuale contiene informazioni essenziali sull'uso previsto, sul corretto funzionamento e sulla manutenzione professionale del dispositivo. La conoscenza e il rispetto delle istruzioni contenute in questo manuale costituiscono un prerequisito sia per l'uso sicuro del dispositivo, sia per la sicurezza del suo funzionamento e della sua manutenzione. In questo manuale d'uso non è possibile tenere conto di tutte le possibili applicazioni e manipolazioni errate. Si segnala inoltre quanto segue: il contenuto di questo manuale non fa parte di alcun accordo, impegno o rapporto giuridico precedente o esistente né modifica alcun accordo, impegno o rapporto giuridico esistente. Qualsiasi obbligo da parte di AXENT deriva dalle rispettive condizioni di garanzia, le quali includono anche l'obbligo di garanzia completo e determinante di AXENT. Le informazioni contenute in questo manuale non costituiscono un'estensione o una limitazione dei diritti previsti dalle condizioni di garanzia. Questo manuale è protetto da copyright. Copie e/o traduzioni in un'altra lingua possono essere effettuate solo con il preventivo consenso scritto di AXENT.



INTRODUZIONE

Il WC con doccetta è disponibile in due versioni.



AXENT.ONE

Il WC con doccetta serve all'igiene intima della zona anale (doccetta bidet) e, con la doccetta lady, anche della zona vaginale. La temperatura dell'acqua, l'intensità del getto della doccetta e la posizione dell'asta doccetta sono regolabili. È possibile programmare profili utente individuali.



AXENT.ONE^{PLUS}

La versione PLUS offre ulteriori funzioni comfort, come il riscaldamento del sedile, il getto d'aria calda, la deodorazione, l'identificazione dell'utente e le funzioni di massaggio.



TELECOMANDO

Il WC con doccetta viene controllato da telecomando o da app su smartphone.

Il telecomando ha in dotazione il supporto magnetico e il materiale di fissaggio (nastro biadesivo) per il montaggio a parete. La piccola vite in dotazione serve per fissare il telecomando alla staffa a parete.

Posizionare il supporto del telecomando in modo da poterlo raggiungere comodamente stando seduti sul WC con doccetta.



Modalità standby

Se il telecomando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, passa automaticamente in modalità standby e tutti i LED si spengono.

Per uscire dalla modalità standby, premere un'icona a piacere.

TELECOMANDO

AXENT.ONE



AXENT.ONE^{PLUS}



APP



APP AXENT.REMOTE

Il WC con doccetta AXENT.ONE può essere controllato tramite Bluetooth con l'app per iOS e Android.

Come con il telecomando, la temperatura dell'acqua, l'intensità del getto della doccetta e la posizione dell'asta possono essere impostate individualmente.

Installare l'app «AXENT.Remote» gratuita direttamente dall'App Store o da Google Play.

Registrare il prodotto su l'app.



APP AXENT GUIDE

Con questa app avrete sempre a portata di mano il supporto giusto. Fornisce informazioni specifiche sui WC doccia AXENT.ONE. Riceverete rapidamente spiegazioni di facile comprensione su funzioni, pulizia e cura, istruzioni per l'uso, tutorial e molto altro ancora.

Scaricate l'applicazione gratuita «AXENT Guide» direttamente dall'App Store o da Google Play sul vostro smartphone. L'applicazione è attualmente disponibile in tedesco e in inglese.



BLUETOOTH

Se non si desidera utilizzare la funzione Bluetooth è possibile disattivarla.

1. La modalità di impostazione del telecomando è attiva (cfr.pagina 76).
2. Tenere premuto Doccetta lady  e premere Doccetta bidet .
3. Stop ■
 - lampeggia lentamente il Bluetooth è attivo.
 - lampeggia velocemente il Bluetooth è disattivato.

Impostazione di fabbrica: Il Bluetooth è attivo.

COMANDI E FUNZIONAMENTO

USO QUOTIDIANO

Per lavare la zona intima con acqua, premere la funzione doccetta bidet o doccetta lady. L'asta doccetta si estende e lava con un getto d'acqua delicato. L'acqua ha una temperatura gradevole. La temperatura dell'acqua, la posizione e l'intensità del getto della doccetta possono essere impostate individualmente.

DOCGETTA BIDET

Sedersi sul WC con doccetta.

1. Premere Doccetta bidet  per attivare la doccetta.
2. Premere Stop  per terminare la doccetta bidet.

La doccetta lady si arresta automaticamente dopo 3 minuti di funzionamento continuo.



DOCGETTA LADY

Sedersi sul WC con doccetta.

1. Premere Doccetta lady  per attivare la doccetta.
2. Premere Stop  per fermare la doccetta lady.

La doccetta lady si arresta automaticamente dopo 3 minuti di funzionamento.



TEMPERATURA DELL'ACQUA

L'utente è seduto sul WC con doccetta e la doccetta è in funzione.

Le icone Temperatura  e Temperatura dell'acqua  sono accese.

1. Ruotare il selettore
 - in senso orario  per aumentare la temperatura.
 - in senso antiorario  per ridurre la temperatura.
2. Il livello di temperatura impostato viene visualizzato dal display LED.
3. Se il display LED è spento, la temperatura dell'acqua corrisponde a quella dell'acqua fredda.



31°    39°

COMANDI E FUNZIONAMENTO



INTENSITÀ GETTO DOCCETTA

L'utente è seduto sul WC con doccetta e la doccetta è in funzione.

1. Premere Intensità getto doccetta .
2. Ruotare il selettore
 - in senso orario  l'intensità del getto della doccetta aumenta.
 - in senso antiorario  l'intensità del getto della doccetta si riduce.
3. La potenza del getto selezionata viene visualizzata sul display LED.



POSIZIONE ASTA DOCCETTA

L'utente è seduto sul WC con doccetta e la doccetta è in funzione.

1. Premere Posizione asta doccetta .
2. Ruotare il selettore
 - in senso orario  l'asta della doccetta si sposta in avanti.
 - in senso antiorario  l'asta della doccetta si sposta indietro.
3. La posizione selezionata dell'asta della doccetta può essere visualizzata sul display LED.



PROFILO UTENTE

La temperatura dell'acqua, l'intensità del getto della doccetta e la posizione dell'asta possono essere salvate individualmente in 5 profili utente per la doccetta bidet e la doccetta lady.

Memorizzazione di un profilo personale

Sedersi sul WC con doccetta.

1. Premere Profilo utente  per selezionare la posizione di memoria desiderata (display LED 1-5).
2. Avviare il processo Doccetta bidet  o Doccetta lady .
3. Mentre la doccetta è in funzione, regolare la temperatura dell'acqua, l'intensità del getto e la posizione dell'asta in base alle proprie esigenze.
4. Premere Stop  per salvare.
La doccetta si ferma e le impostazioni selezionate vengono salvate.

Utilizzo di un profilo personale

Sedersi sul WC con doccetta.

1. Premere ripetutamente Profilo utente  per selezionare il profilo salvato (display LED 1-5).
2. Avviare il processo Doccetta bidet  o Doccetta lady .
3. Premere Stop  per terminare.

FUNZIONI COMFORT DI AXENT.ONE^{PLUS}

MASSAGGIO

AXENT.ONE^{PLUS}

L'utente è seduto sul WC con doccetta e la doccetta è in funzione.

La funzione di massaggio può essere attivata e regolata a piacere.

1. Premere ripetutamente Massaggio .
 - Prima pressione oscillante (movimento avanti e indietro del getto della doccetta).
 - Seconda pressione pulsante (aumento e diminuzione dell'intensità del getto).
 - Terza pressione oscillante e pulsante insieme.
 - Quarta pressione arresto funzione massaggio.



TEMPERATURA DEL SEDILE

AXENT.ONE^{PLUS}

L'utente è seduto sul WC con doccetta.

1. Premere ripetutamente Temperatura °C per selezionare Temperatura del sedile .
2. Ruotare il selettore
 - in senso orario  per aumentare la temperatura.
 - in senso antiorario  per ridurre la temperatura.
3. La temperatura impostata è visibile sul display LED.
4. Se il display LED è spento, anche il riscaldamento del sedile è spento.



29°  AXENT  37°

GETTO DI ARIA CALDA

AXENT.ONE^{PLUS}

L'utente è seduto sul WC e ha terminato di usare la doccetta.

1. Premere Getto di aria calda  per avviare la relativa funzione.
2. Per arrestare il getto di aria calda premere stop .

Il getto di aria calda si arresta automaticamente dopo 3 minuti di funzionamento.



TEMPERATURA ARIA CALDA

AXENT.ONE^{PLUS}

L'utente è seduto sul WC e la funzione getto di aria calda è attiva.

I del Temperatura °C e Temperatura aria calda  sono accesi.

1. Ruotare il selettore
 - in senso orario  per aumentare la temperatura.
 - in senso antiorario  per ridurre la temperatura.
2. La temperatura impostata è visibile sul display LED.
3. Se il display LED è spento, la temperatura corrisponde a quella dell'aria fredda.



30°  AXENT  50°

MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE DEL TELECOMANDO

Nella modalità impostazioni è possibile gestire delle funzioni aggiuntive:

- Segnale acustico
- Luce notturna
- Reset del sistema
- Modalità standby del WC con doccetta
- Lavaggio del sistema
- Svuotare il serbatoio dell'acqua
- Modalità di risparmio energetico riscaldamento sedile (AXENT.ONE^{PLUS})
- Deodorazione automatica (AXENT.ONE^{PLUS})
- Pulizia automatica (AXENT.ONE^{PLUS})



RICHIAMARE LA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE

Attivare la modalità di impostazione

1. Tenere premuto Stop  e premere contemporaneamente il pulsante della temperatura °C finché il display LED non inizia a lampeggiare lentamente.
2. Il logo AXENT è costantemente acceso.
3. Ora ci si trova nella modalità di impostazione.

USCIRE DALLA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE

1. Premere Stop ■ per uscire dalla modalità di impostazione.



Il modo di impostazione viene automaticamente abbandonato dopo 3 minuti di inattività.

IMPOSTAZIONI

LUCE NOTTURNA

1. Attivare la modalità di impostazione sul telecomando (vedere pagina 76).
2. Premere ripetutamente Temperatura °C .
3. Icona 
 - accesa in modo permanente la luce notturna è attivata in modo permanente.
 - lampeggia velocemente la luce notturna è disattivata in modo permanente.
 - lampeggia lentamente a seconda della luminosità dell'ambiente, la luce notturna si accende o si spegne in automatico.
4. L'impostazione selezionata viene salvata dopo alcuni secondi, non appena il display si spegne.

Impostazione di fabbrica: la luce notturna si accende o si spegne in automatico a seconda della luminosità dell'ambiente.



SEGNALE ACUSTICO

1. Attivare la modalità di impostazione sul telecomando (vedere pagina 76).
2. Premere ripetutamente Profilo utente  .
3. Icona 
 - lampeggia lentamente il segnale acustico è attivato.
 - lampeggia velocemente il segnale acustico è disattivato.
4. L'impostazione selezionata viene salvata dopo alcuni secondi, non appena il display si spegne.

Impostazione di fabbrica: il segnale acustico è attivato.



RESET DEL SISTEMA

Si desidera ripristinare le impostazioni personali alle impostazioni di fabbrica.

1. Attivare la modalità di impostazione sul telecomando (vedere pagina 76).
2. Tenere premuto Temperatura °C e premere una volta Intensità del getto doccetta  .
3. Stop ■ lampeggia tre volte.
4. Le impostazioni del telecomando e del dispositivo vengono ripristinate sulle impostazioni di fabbrica.



IMPOSTAZIONI



MODALITÀ STANDBY DEL WC CON DOCCETTA

In caso di assenza prolungata (ad es. ferie), è possibile impostare il WC con doccetta in modalità standby.

1. Attivare la modalità di impostazione sul telecomando (vedere pagina 76).
2. Premere contemporaneamente Profilo utente  e Posizione asta doccetta .
1. Tenere premuto finché Stop  lampeggia tre volte e poi si spegne.
2. La modalità standby del dispositivo è attivata.



La modalità standby si disattiva bussando leggermente sul coperchio posteriore, lato sinistro.

LAVAGGIO DEL SISTEMA

Dopo un periodo prolungato di inutilizzo del WC con doccetta, è possibile sottoporre a un risciacquo tutti condotti dell'acqua.

1. Attivare la modalità di impostazione sul telecomando (vedere pagina 76).
2. Premere Doccetta lady .
3. Si avvia il processo.
4. Il lavaggio del sistema si interrompe automaticamente dopo 90 secondi.
5. Per terminare anticipatamente, premere Stop .

SVUOTARE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

Il serbatoio dell'acqua potrebbe dover essere svuotato in caso di manutenzione o prima di andare in vacanza o di inutilizzo per un lungo periodo di tempo.

1. Attivare la modalità di impostazione sul telecomando (vedere pagina 76).
2. Premere Doccetta bidet .
1. La funzione si avvia.
2. Il serbatoio dell'acqua viene svuotato.



Riattivando la funzione doccetta, il serbatoio dell'acqua torna a riempirsi.

IMPOSTAZIONI DI AXENT.ONE^{PLUS}

MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO

RISCALDAMENTO SEDILE

AXENT.ONE^{PLUS}

Quando viene attivata la modalità di risparmio energetico, il WC con doccetta tiene traccia degli utilizzi e li registra ogni ora. Il riscaldamento sedile si attiva in base alla programmazione temporale memorizzata. La registrazione viene salvata di nuovo ogni giorno.

1. Attivare la modalità di impostazione sul telecomando (vedere pagina 76).
2. Tenere premuto Getto di aria calda  e premere ripetutamente Massaggio .
3. L'icona 
 - lampeggia lentamente la modalità di risparmio energetico è attiva.
 - lampeggia velocemente la modalità di risparmio energetico è disattivata.
4. L'impostazione selezionata viene salvata dopo alcuni secondi, non appena il display si spegne.

Impostazione di fabbrica: La modalità di risparmio energetico riscaldamento sedile è disattivata.



DEODORAZIONE AUTOMATICA

AXENT.ONE^{PLUS}

La deodorazione viene attivata non appena l'utente si siede sul WC con doccetta. Questa funzione può essere attivata o disattivata.

1. Attivare la modalità di impostazione sul telecomando (vedere pagina 76).
2. Premere ripetutamente Massaggio .
3. L'icona 
 - lampeggia lentamente la deodorazione è attivata.
 - lampeggia velocemente la deodorazione è disattivata.
4. L'impostazione selezionata viene salvata dopo alcuni secondi, non appena il display si spegne.

Impostazione di fabbrica: La deodorazione automatica è attivata.



PULIZIA AUTOMATICA

AXENT.ONE^{PLUS}

Non appena seduti sul WC con doccetta, l'asta viene igienizzata con acqua pulita. Questa funzione può essere attivata o disattivata.

1. Attivare la modalità di impostazione sul telecomando (vedere pagina 76).
2. Premere ripetutamente Getto di aria calda .
3. L'icona 
 - lampeggia lentamente la pulizia automatica è attivata.
 - lampeggia velocemente la pulizia automatica è disattivata.
4. L'impostazione selezionata viene salvata dopo alcuni secondi, non appena il display si spegne.

Impostazione di fabbrica: La funzione di pulizia automatica è attivata.



CURA E PULIZIA

Il WC con doccetta è stato sviluppato e realizzato con la massima cura e una spiccata attenzione per i dettagli. Se si seguono alcune facili istruzioni per la pulizia, il comfort, la qualità e l'estetica di questo prodotto continueranno a sorprenderci giorno dopo giorno.

RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA

Intervallo di pulizia	Portata della pulizia
Regolarmente	– Rimuovere le gocce d'acqua con un panno morbido e asciutto (cotone, non microfibra).
Ogni settimana/mese	– Rimuovere il sedile e il coperchio del WC e pulirli separatamente. – Pulire le cerniere e i perni del sedile e del coperchio del WC con un panno umido, quindi asciugare. – Pulire accuratamente tutte le superfici e gli angoli con un panno morbido umido (cotone, non microfibra) e un detergente liquido delicato. – Controllare che l'asta della doccetta non presenti tracce di calcare.
Ogni quattro mesi	– Eseguire il programma di decalcificazione (pagina 81).



INDICATORE DI DECALCIFICAZIONE

Ogni quattro mesi, la luce notturna si accende in rosso per indicare che è necessaria la decalcificazione di tutte le parti portanti dell'acqua.



Se l'indicatore luminoso notturno rimane rosso al termine della decalcificazione, resettare il sistema per ripristinare l'indicatore.

Azzeramento della spia notturna rossa (reset del sistema)

1. Tenere premuto Stop ■ e premere contemporaneamente il pulsante della temperatura °C , finché il display a LED non inizia a lampeggiare lentamente.
> Il logo AXENT si illumina in modo continuo, il che significa che ci si trova in modalità di impostazione.
2. Per resettare il sistema, tenere premuto Temperatura °C e premere una volta l'intensità del getto della doccia.
> Lo Stop ■ lampeggia tre volte per indicare che il reset è riuscito.
> Le impostazioni del telecomando e dell'apparecchio sono ora riportate alle impostazioni di fabbrica.

CURA E PULIZIA

PULIZIA DELL'ASTA DELLA DOCCETTA

Pulire la barra doccia in acciaio inox a intervalli regolari.

1. Attivare la modalità di impostazione sul telecomando (vedere pagina 76).
2. Premere Posizione asta doccetta .
> L'asta della doccetta fuoriesce senza getto d'acqua.
3. Pulire l'asta doccetta con un panno o una spazzola morbidi senza esercitare pressione (cotone, non microfibra).
4. Per terminare, premere Posizione asta doccetta  o premere Stop .
> L'asta della doccetta ritorna nella posizione iniziale.



PROGRAMMA DI DECALCIFICAZIONE

La luce notturna si accende di rosso: è il momento di decalcificare il WC della doccia.

Riempite un contenitore con 200 ml di decalcificante liquido (preferibilmente Durgol, eventualmente diluito secondo le indicazioni).

Attivare la modalità di impostazione

1. Tenere premuto Stop  e premere contemporaneamente il pulsante della temperatura  finché il display LED non inizia a lampeggiare lentamente.
> Il logo AXENT si illumina a questo punto in modo continuo, il che significa che ci si trova in modalità di impostazione.



Avvio del programma di decalcificazione

2. Premere Intensità getto doccia . A questo punto è possibile mettere da parte il telecomando.
> Il processo è avviato e l'impianto idrico è completamente svuotato.
> L'asta della doccia si estende senza la funzione doccia.
3. Immergere ora l'asta della doccia nel contenitore con il liquido disincrostante.
> Il liquido viene assorbito dalla doccia.
> L'asta della doccia ritorna alla posizione iniziale.
4. Il contenitore vuoto può essere messo da parte. Inizia il processo di circolazione.
> Il liquido disincrostante circola nelle parti che trasportano l'acqua per rompere il calcare, e viene poi risciacquato automaticamente.
> L'intero impianto idrico viene risciacquato sei volte con acqua fresca, il che richiede circa 6 minuti. La luce notturna lampeggia lentamente durante il processo.
5. Se l'indicatore luminoso notturno rimane rosso al termine della decalcificazione, resettare il sistema (vedere pagina 80) per ripristinare l'indicatore.



AXENT



Una volta avviato, il programma di decalcificazione non deve essere interrotto.

CURA E PULIZIA



PULIZIA DELLA CERAMICA

Per le superfici in ceramica, non utilizzare mai detersivi aggressivi o abrasivi, in crema o in polvere, né disgorganti per tubature. Inoltre, evitare pulitori a vapore e spugne dure e abrasive. Le tinture per capelli possono compromettere l'efficienza di AXENT Easy Clean.

Il rispetto di queste istruzioni relative a AXENT Easy Clean garantirà la massima soddisfazione per molti anni.

Detersivi consigliati per ceramica sanitaria con rivestimento AXENT Easy Clean: si raccomanda espressamente l'uso di detersivi acidi con un pH compreso tra 1 e 4. I detersivi con pH neutro (da 5 a 8) non sono sempre adatti. Si sconsiglia vivamente l'uso di detersivi alcalini deboli o forti, ossia con un pH compreso tra 9 e 12.



PULIZIA DEL TELECOMANDO

Pulire il telecomando con un panno morbido (cotone, non microfibra).

PULIZIA DEL SEDILE, DEL COPERCHIO E DELLA COPERTURA SUPERIORE DEL WC

Per conservare a lungo in buono stato il sedile e il coperchio del WC, seguire i suggerimenti per la cura.

Per prevenire sedimenti ostinati, pulire in modo regolare e tempestivo.

Il sedile e il coperchio del WC possono essere rimossi, puliti e nuovamente installati in modo facile e veloce.

Pulire a fondo le superfici con un panno morbido (cotone, non microfibra).

- Per lo sporco più ostinato utilizzare acqua calda pulita e un detersivo delicato.
- Non utilizzare detersivi spray e panni in microfibra.
- Mentre il detersivo agisce sulla ceramica, lasciare aperti il sedile e il coperchio del WC.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o contenenti cloro.
- Asciugare le cerniere.



Il sedile dell'AXENT.ONE^{PLUS} contiene componenti elettronici, quindi non deve essere immerso in acqua o lavato!

CURA E PULIZIA

SMONTAGGIO DI SEDILE E COPERCHIO DEL WC

1. Sollevare il sedile e il coperchio.
2. Sollevare il sedile con coperchio estraendolo dal supporto in verticale verso l'alto con un angolo di 90°.



MONTAGGIO DI SEDILE E COPERCHIO DEL WC

Inserire verticalmente dall'alto il sedile del WC con il coperchio.

1. Per primo deve essere inserito nella cerniera del sedile il perno sinistro.
2. Tenere premuto il perno destro del sedile.
3. Inserire nella cerniera il sedile del WC con il coperchio abbassato.



YouTube



PULIZIA DELLE CERNIERE

Per garantire il corretto funzionamento del WC con doccetta, il supporto (perni e cerniere) deve essere pulito regolarmente.

1. Rimuovere il sedile WC e il coperchio secondo le istruzioni.
2. Pulire le cerniere della copertura posteriore con un panno umido (cotone, non microfibra) e asciugare.
3. Pulire i perni del sedile WC e del coperchio con un panno umido (cotone, non microfibra) e asciugare.



ELIMINAZIONE GUASTI



PERICOLO DI MORTE PER FOLGORAZIONE!

È vietato aprire il dispositivo per effettuare riparazioni arbitrarie. Non è consentito aggiungere moduli supplementari o apportare modifiche al dispositivo. Il dispositivo presenta parti sotto tensione. L'apertura, pertanto, può causare un pericolo di morte! I diritti derivanti da garanzia o responsabilità sono espressamente esclusi in caso di uso improprio.

Malfunctionamento	Causa	Soluzione
Nessuna funzione	Il dispositivo è in modalità stand-by	Disattivare la modalità standby bussando leggermente sulla copertura posteriore (a sinistra)
	Spina di alimentazione non inserita	Inserire la spina di alimentazione
	Fusibile guasto nel distributore elettrico	Sostituire il fusibile del distributore elettrico
	Fusibile guasto nel collegamento interno alla rete elettrica	Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il servizio clienti
	Interruzione di corrente	Far controllare l'alimentazione elettrica da un tecnico
La doccetta non funziona	Alimentazione dell'acqua assente	Alimentazione dell'acqua
	Filtro a cestello intasato o incrostato di calcare	Contattare il servizio clienti
Temperatura dell'acqua troppo bassa	Impostazione temperatura dell'acqua troppo bassa	Aumentare la temperatura dell'acqua
Getto troppo debole o assente	Intensità del getto della doccetta troppo bassa	Aumentare l'intensità del getto della doccetta
	Asta della doccetta ostruita o calcificata	Eseguire il programma di decalcificazione
L'asta della doccetta non fuoriesce	Interruzione di corrente	Ripristinare l'alimentazione elettrica
	Manca l'alimentazione dell'acqua	Assicurare l'alimentazione dell'acqua
Il telecomando non funziona	Batteria del telecomando scarica	Sostituire le batterie

ELIMINAZIONE GUASTI

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI AXENT.ONE^{PLUS}

Malfunzionamento	Causa	Soluzione
La deodorazione non funziona	WC con doccetta guasto	Contattare il servizio clienti
Temperatura dell'aria calda troppo bassa	Impostazione della temperatura dell'aria calda troppo bassa	Impostare una temperatura più alta
Il getto d'aria calda non funziona	WC con doccetta guasto	Contattare il servizio clienti
Temperatura del sedile troppo bassa	Impostazione della temperatura del sedile troppo bassa	Impostare una temperatura più alta
Il riscaldamento del sedile non funziona	WC con doccetta guasto	Contattare il servizio clienti

SOSTITUIRE IL FILTRO DI DEODORAZIONE

Il filtro di deodorazione dell'AXENT.ONE^{PLUS} deve essere sostituito da un tecnico ogni due anni.

SOSTITUIRE LE BATTERIE DEL TELECOMANDO

Se il logo AXENT lampeggia, è necessario sostituire le batterie al più presto.

Nel telecomando devono essere utilizzate tre batterie tipo LR3 / AAA da 1,5 V.

1. Aprire il coperchio sul retro del telecomando.
2. Rimuovere le batterie scariche e inserire quelle nuove.
Prestare attenzione alla corretta polarità.



SMALTIMENTO E AMBIENTE

MATERIALI E SOSTANZE

Il WC con doccetta AXENT soddisfa i requisiti della Direttiva UE 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RoHS). Il dispositivo è in gran parte privo di sostanze pericolose per l'ambiente, come piombo, cadmio, mercurio o cromo VI. Inoltre, è conforme al regolamento europeo sugli agenti chimici REACH (1907/2006/CE), che disciplina la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione di alcune sostanze chimiche.

CORRETTO SMALTIMENTO DI DISPOSITIVI ESAUSTI

In conformità alla Direttiva 2012/19/UE (WEEE-II), i produttori di apparecchi elettrici sono obbligati a ritirare i dispositivi esausti e a smaltirli correttamente.

Nelle vecchie apparecchiature elettriche spesso si trovano materiali ancora utilizzabili. Tuttavia, allo contempo possono contenere molte sostanze nocive che garantiscono la funzionalità e la sicurezza delle apparecchiature. La manipolazione scorretta o lo smaltimento improprio di queste sostanze può mettere in pericolo persone e ambiente.



Il simbolo sulla targhetta del WC con doccetta indica che lo stesso non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Si prega di contattare il punto di raccolta responsabile del luogo di residenza per il ritiro dei vecchi apparecchi elettrici e per garantirne il riciclaggio. È inoltre possibile restituire gratuitamente ad AXENT tutti i vecchi WC con doccetta AXENT. Conservare il vecchio dispositivo lontano dalla portata dei bambini fino al suo ritiro. Grazie alla marcatura delle parti in plastica con simboli standard internazionali è possibile effettuare una differenziazione dei materiali per consentire il riciclaggio del dispositivo esausto nel rispetto dell'ambiente.



Attenzione! Le batterie esauste non devono essere gettate tra i rifiuti domestici, ma devono essere smaltite correttamente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità può essere ottenuta su richiesta presso la società di distribuzione AXENT competente.

GARANZIA PER IL CLIENTE FINALE

La seguente garanzia volontaria del cliente finale per i prodotti AXENT si applica in aggiunta e senza pregiudicare la responsabilità legale del vostro partner contrattuale per i difetti di materiale.

Il periodo di garanzia per i difetti di fabbricazione o di materiale è di 5 anni dalla data di acquisto da parte del cliente finale, fino a un massimo di 6 anni dalla produzione. I prodotti elencati di seguito ne sono esclusi: in questo caso si applica un periodo separato:

Periodi di garanzia

AXENT	Garanzia	dalla data di acquisto	dopo la produzione
WC doccia		2 anni	3 anni
Valvole di scarico elettroniche per orinatoi		2 anni	3 anni
Rubinetti elettronici		2 anni	3 anni
Sistemi doccia elettronici		2 anni	3 anni

Condizioni di garanzia

- L'installazione e la messa in funzione sono state eseguite da un idraulico qualificato e in conformità alle istruzioni di montaggio fornite.
- Il prodotto è stato utilizzato e sottoposto a manutenzione in base al manuale d'uso.
- Non si sono verificati danni esterni, ad esempio dovuti a un'installazione non corretta, a un uso improprio e a una cura o manutenzione inadeguate.
- Non sono state apportate modifiche al prodotto.
- La garanzia è valida solo per installazioni in paesi in cui AXENT è rappresentata da una società di distribuzione o da un partner di distribuzione certificato.
- L'utilizzo del prodotto è conforme all'uso previsto o consigliato (compresa la messa in funzione con acqua potabile pura).
- Non sono state apportate modifiche al prodotto, né sono state rimosse o sostituite singole parti o componenti.
- Il numero di fabbricazione/di serie o la data di fabbricazione del prodotto sono riconoscibili.

Esclusione della garanzia del produttore

- Difetti del prodotto causati da trasporto, installazione o impatto esterno (urti, colpi, cadute).
- Difetti del prodotto causati dalla normale usura (ad es. graffi, abrasioni) o da danni intenzionali.
- Parti soggette a usura, ad esempio guarnizioni, tubi flessibili,

membrane.

- Materiali di consumo, ad esempio batteria, aeratore o filtro.
- Ingresso di sporcizia, danni causati da depositi di calcare, ghiaccio o altri influssi ambientali (ad es. umidità, calore), errori di funzionamento o dell'utente, influssi ambientali aggressivi, sostanze chimiche, detergenti, sovrappressione/sottopressione o sovratensione sulla linea.
- danni causati da cause di forza maggiore o disastri naturali, in particolare, ma non solo, inondazioni, fulmini, incendi, gelo o fluttuazioni nell'alimentazione elettrica.
- Prodotti campione o da esposizione.

Servizi di garanzia

Tuttavia, se si riscontra un difetto riconducibile a difetti di produzione o del materiale, AXENT fornisce una garanzia gratuita per la seguente estensione:

- AXENT incarica un servizio clienti che, in caso di difetti di produzione o del materiale, corregge gratuitamente il difetto o sostituisce le parti difettose dello stesso tipo e qualità. Il cliente finale non potrà avanzare ulteriori pretese nei confronti di AXENT, ad esempio il rimborso, sulla base di questa garanzia.

Se, nel momento in cui si verifica il caso coperto da garanzia, il prodotto difettoso non è più in produzione, AXENT si riserva il diritto di fornire un prodotto equivalente. Dopo una sostituzione i prodotti difettosi diventano di proprietà di AXENT.

Le prestazioni di garanzia non comportano un'estensione del periodo di garanzia originale, né danno luogo a un nuovo periodo di garanzia. Il periodo di garanzia per le parti riparate, sostituite o installate ex novo termina con il periodo di garanzia originale del prodotto.

Se i diritti di garanzia vengono fatti valere e quando AXENT esamina il prodotto, risulta che non c'è stato alcun difetto o che il diritto di garanzia non esiste per uno dei motivi sopra menzionati, AXENT ha il diritto di addebitare una commissione di servizio basata sulla spesa effettiva (materiale, salario, viaggio) per aumentare.

La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci è espressamente esclusa. Eventuali controversie derivanti da questa garanzia sono soggette alla giurisdizione del tribunale del luogo in cui ha sede AXENT.



²⁴ In caso di domande o commenti sui prodotti AXENT, contattare il servizio clienti AXENT su www.axentbath.ch.

DATI TECNICI

AXENT.ONE

AXENT.ONE^{PLUS}

Codice articolo

E81.0500.0001.9

E81.0510.0001.9

Tensione di rete

230 V AC / 50Hz

230 V AC / 50Hz

Potenza assorbita (max.)

1600 W

1600 W

Potenza assorbita nominale

1420 W

1420 W

Potenza assorbita in modalità standby

0,5 W

0,5 W

Codice IP

IPX4

IPX4

Classe di protezione

I

I

Pressione del flusso d'acqua

0,07 – 0,75 MPa

0,07 – 0,75 MPa

Temperatura di esercizio ammessa

4 – 40 °C

4 – 40 °C

Temperatura dell'acqua necessaria

4 – 35 °C

4 – 35 °C

Portata sedile (max.)

150 kg

150 kg

Intensità min. del getto doccetta bidet

350 ml/min.

350 ml/min. 5 livelli

Intensità min. del getto doccetta lady

350 ml/min.

350 ml/min. 5 livelli

Durata max. della doccia per ogni utilizzo

3 min.

3 min.

Posizione asta doccetta

5 livelli

5 livelli

Temperatura dell'acqua

31 – 39 °C / OFF

31 – 39 °C / OFF / 5 livelli

Temperatura del getto d'aria

30 – 50 °C / OFF / 5 livelli

30 – 50 °C / OFF / 5 livelli

Temperatura del sedile

29 – 37 °C / OFF / 5 livelli

29 – 37 °C / OFF / 5 livelli

Bluetooth: intervallo di frequenza

2402 MHz – 2480 MHz

2402 MHz – 2480 MHz

Bluetooth: potenza di uscita massima

8,0 dBm

8,0 dBm

Radiofrequenza: Frequenza

2433 MHz

2433 MHz

Radiofrequenza: massima potenza di uscita

0,0 dBm

0,0 dBm

Con riserva di modifiche

Gli elementi portanti del dispositivo di sicurezza per la protezione dell'acqua potabile dalla contaminazione dovuta al riflusso (famiglia A, tipo B in conformità alla norma EN 13077) sono realizzati con i materiali approvati POM e silicone.



A seconda delle condizioni effettive, i valori misurati per la temperatura dell'acqua, del getto d'aria e del sedile possono discostarsi leggermente dalle temperature indicate.

**GEBRUIKERSHANDLEIDING
AXENT.ONE EN AXENT.ONE^{PLUS}**

VEILIGHEID	90
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	91
INLEIDING	92
AFSTANDBEDIENING	93
APP	94
BEDIENING EN WERKING	95
COMFORTFUNCTIES BIJ AXENT.ONE ^{PLUS}	97
INSTELLINGEN	98
INSTELLINGEN BIJ AXENT.ONE ^{PLUS}	101
REINIGING EN ONDERHOUD	102
STORINGEN OPLOSSEN	106
AFVALVERWIJDERING EN MILIEU	108
EINDCONSUMENT-GARANTIE	109
TECHNISCHE GEGEVENS	110

VEILIGHEID

CORRECT GEBRUIK

De douchewc van AXENT is ontworpen voor anale en genitale reiniging. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.

AXENT aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gevolgen van oneigenlijk gebruik of een onjuiste installatie.

BEDIENING

De douchewc van AXENT is in zijn functie als wc voor alle leeftijdsgroepen geschikt. De andere functies van de douchewc kunnen echter wel worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen hoe zij de douchewc van AXENT op een veilige manier moeten gebruiken en de daaruit voortk-omende gevaren hebben begrepen.

Iedereen ervaart temperaturen anders; controleer daarom de temperatuur van het water, de föhn en de zitting voordat u het apparaat gebruikt.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.



VEILIGHEIDSLINSTRUCTIE

Neem geen beschadigd apparaat of beschadigde aansluitkabels in gebruik. Sluit het apparaat alleen aan op een gearde elektrische spanning zoals vermeld op het typeplaatje. Raadpleeg het technische gegevensblad voor meer informatie. Gebruik altijd de originele slangenset die bij het apparaat wordt meegeleverd. Gebruik de oude slangen niet opnieuw.

Controleer regelmatig of de douchewc normaal werkt. Koppel de douchewc onmiddellijk los van het stroomnet en neem contact op met de klantenservice van AXENT zodra u een defect vermoedt.

Open, repareer of installeer de eenheid niet zelf. Breng geen wijzigingen aan en voeg geen extra modules toe aan het apparaat. De douchewc van AXENT bevat onderdelen die onder spanning staan. Na het openen bestaat levensgevaar!

Door reparaties die niet zijn uitgevoerd door vakkundige of bevoegde personen, kunnen storingen, beschadigingen en

ernstige ongevallen ontstaan. Reparaties mogen daarom alleen worden uitgevoerd door hiervoor bevoegde en geschoolde personen met gebruik van originele vervangende onderdelen en accessoires. Gebruik alleen standaardaccessoires, originele vervangende onderdelen en de meegeleverde aansluitkabel.

Breng geen wijzigingen aan de aansluitkabel aan. Laat een beschadigde kabel vervangen door de servicedienst van AXENT. Raadpleeg de basisinformatie onder Storingen oplossen bij storingen tijdens het gebruik. Neem zo nodig contact op met de klantenservice.

Bediening en onderhoud mogen uitsluitend door de exploitant of gebruiker worden uitgevoerd zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Voor de douchewc van AXENT mag alleen drinkwater en geen regenwater of grijs water worden gebruikt.



BATTERIJEN

- Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Bewaar batterijen daarom uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij werd ingeslikt.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen, met andere middelen worden gereactiveerd, uit elkaar worden genomen, in brand worden gestoken of worden kortgesloten.
- Haal verbruikte batterijen altijd onmiddellijk uit de afstandsbediening omdat vloeistoffen wegstromen en daardoor schade kunnen veroorzaken.
- Verwijder de batterijen wanneer u de afstandsbediening gedurende langere tijd niet wilt gebruiken.
- Reinig de batterij en contacten voordat u de batterij plaatst. Let op de juiste polariteit.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden. Batterijen mogen niet op hete oppervlakken worden gelegd en aan direct zonlicht worden blootgesteld. Anders bestaat een verhoogd risico op het wegstromen van vloeistoffen.
- Als het batterijzuur is weggestroomd, voorkom dan contact met de huid, ogen en slijmvlies. Spoel bij contact met het zuur de betreffende plaatsen met veel helder water af en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Plaats geen nieuwe en oude batterijen samen in de afstandsbediening.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

SOFT-CLOSE FUNCTIE VOOR TOILETZITTING EN TOILETDEKSEL

Dempers vangen de kracht waarmee de toiletzitting en het toiletdeksel worden gesloten op en zorgen ervoor dat deze traag en stil sluiten. Het openen van de toiletzitting en het toiletdeksel gaat op dezelfde manier als bij een normaal toilet.



Druk de toiletzitting en het toiletdeksel niet met uw hand omlaag. Hierdoor raken de dempers beschadigd.

De maximale statische belastbaarheid van de toiletzitting is 150 kg.



REINIGING

De reiniging en het onderhoud moeten worden uitgevoerd volgens de reinigingsinstructies (pagina 104). Bij niet-naleving wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

Elke 4 maanden brandt de nachtlamp rood om u eraan te herinneren dat alle watervoerende onderdelen moeten worden ontkalkt.

Na het ontkalkingsproces (pagina 103) voert u een systeemreset uit (pagina 99), hierdoor wordt het rood nachtlamp gereset.

TOEPASSING

Deze gebruikershandleiding komt overeen met de stand van de techniek bij het ter perse gaan. AXENT behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen met het oog op de verdere ontwikkeling. Deze documentatie is ook onderhevig aan wijzigingen.

BEWAAR DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING.

Een actuele versie van dit document en andere documenten kunnen online worden gedownload op www.axentbath.ch.

WETTELIJKE BEPALINGEN

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over het correcte gebruik, de correcte bediening en het adequate onderhoud van de apparatuur. Kennis en naleving van de instructies in deze handleiding zijn een voorwaarde voor een veilig gebruik van en onderhoud aan de apparatuur. In deze handleiding kan geen rekening worden gehouden met elk denkbaar gebruik. Bovendien wordt de aandacht gevestigd op het volgende: De inhoud van deze handleiding vormt geen onderdeel, noch een wijziging van een eerdere of bestaande overeenkomst, toezegging of juridische verhouding. Alle verplichtingen van AXENT vloeien voort uit de desbetreffende garantie. Deze omvatten de volledige en enige geldige garantieverplichtingen van AXENT. De garantiebepalingen worden door de uiteenzettingen in deze handleiding noch uitgebreid noch ingeperkt. Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Fotokopiëren of vertalen in een andere taal is zonder voorafgaande schriftelijke toestemming door AXENT niet toegestaan.



INLEIDING

De douchewc is verkrijgbaar in twee uitvoeringen.



AXENT.ONE

De douchewc is ontworpen voor anale reiniging (bidetdouche) en genitale reiniging (ladydouche). Watertemperatuur, waterstraal en sproeiarmstand zijn instelbaar. Er kunnen individuele gebruikersprofielen worden geprogrammeerd.



AXENT.ONE^{PLUS}

De uitvoering PLUS biedt aanvullende comfortfuncties zoals een verwarmde zitting, een föhn, een geurverdrijver, gebruikersherkenning sensor en massagefuncties.



AFSTANDSBEDIENING

De douchewc wordt via de afstandsbediening of via de app op uw smartphone bediend.

De afstandsbediening wordt geleverd met een magnetische houder en bevestigingsmateriaal (dubbelzijdig plakband) voor wandmontage. De meegeleverde kleine schroef wordt gebruikt om de afstandsbediening aan de wandhouder te bevestigen.

Plaats de houder van de afstandsbediening zo dat u deze zittend op de douchewc gemakkelijk kunt bereiken.



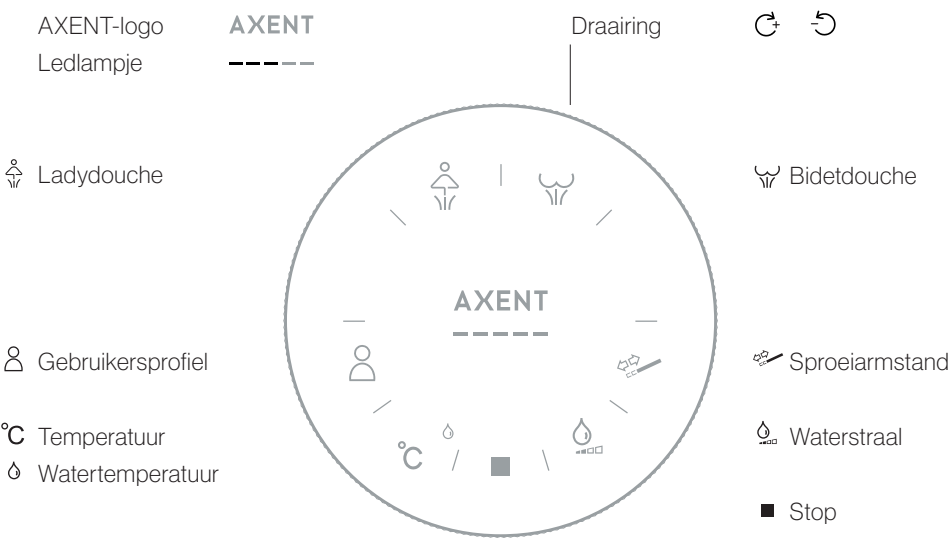
Stand-bymodus

Als de afstandsbediening enige tijd niet wordt gebruikt, schakelt deze automatisch in de stand-bymodus en gaan alle ledlampjes uit.

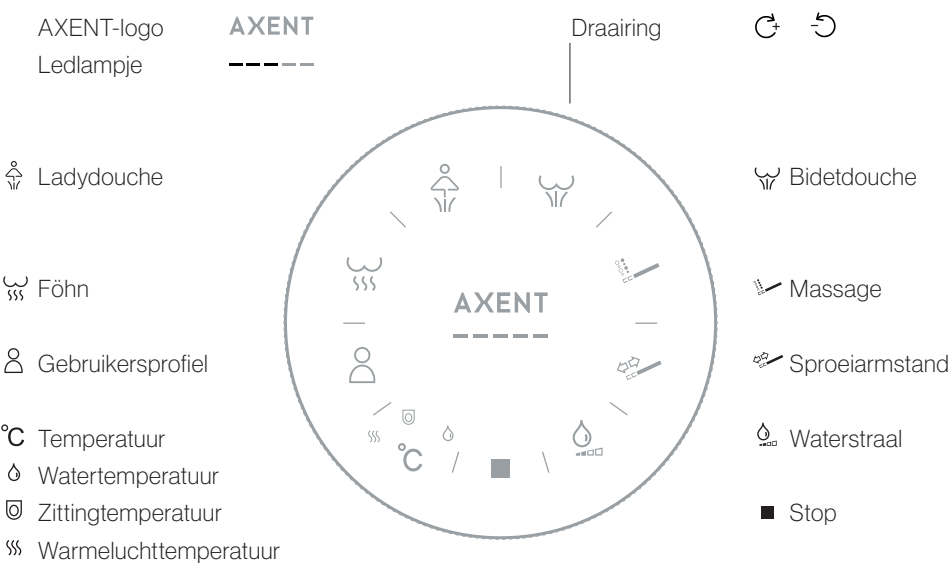
Druk op een willekeurig pictogram om de stand-bymodus te verlaten.

AFSTANDSBEDIENING

AXENT.ONE



AXENT.ONE^{PLUS}



APP



APP AXENT.REMOTE

Met de app voor iOS en Android kan de AXENT.ONE douchewc via Bluetooth worden bediend. Net als bij de afstandsbediening kunnen de watertemperatuur, het waterstraal en de sproeiarmstand individueel worden ingesteld.

Installeer de gratis app «AXENT.Remote» direct vanuit de App Store of Google Play.

Registreer uw product op app.



APP AXENT GUIDE

Met deze app heb je altijd de juiste ondersteuning bij de hand. Hij biedt specifieke informatie over de AXENT.ONE douchewc's. Je krijgt snel begrijpelijke uitleg over functies, reiniging en onderhoud, bedieningsinstructies, handleidingen en nog veel meer.

Download de gratis app «AXENT Guide» rechtstreeks op je smartphone in de App Store of Google Play. De app is momenteel beschikbaar in het Duits en Engels.



BLUETOOTH

U kunt Bluetooth uitschakelen als u de functie niet wilt gebruiken.

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Houd Ladydouché  ingedrukt en druk op Bidetdouché .
3. Stop ■
 - knippert langzaam Bluetooth AAN.
 - knippert snel Bluetooth UIT.

Fabrieksinstelling: Bluetooth is geactiveerd.

BEDIENING EN WERKING

DAGELIJKS GEBRUIK

Voor de anale en genitale reiniging met water drukt u op de functie Bidetdouche of Ladydouche. De sproeiarm schuift uit en reinigt u met een zachte waterstraal. Het water is op een aangename temperatuur. De watertemperatuur, de sproeiarmstand en het waterstraal kunnen individueel worden ingesteld.

BIDETTOUCHE

U zit op de douchewc.

1. Druk op Bidetdouche  en de douchefunctie wordt gestart.
2. Druk op Stop  om de bidetdouche te stoppen.

De bidetdouche stopt automatisch na 3 minuten onafgebroken gebruik.



LADYDOUCHE

U zit op de douchewc.

1. Druk op Ladydouche  en de douchefunctie wordt gestart.
2. Druk op Stop  om de ladydouche te stoppen.

De ladydouche stopt automatisch na 3 minuten onafgebroken gebruik.



WATERTEMPERATUUR

U zit op de douchewc en de douchefunctie is actief.

De pictogrammen Temperatuur  en Watertemperatuur  branden.

1. Draai de draairing
 - rechtsom  de temperatuur wordt verhoogd.
 - linksom  de temperatuur wordt verlaagd.
2. Het ledlampje geeft het ingestelde niveau van de watertemperatuur aan.
3. Als het ledlampje uit is, is de watertemperatuur gelijk aan de koudwatertemperatuur.



31°  **AXENT**  39°

BEDIENING EN WERKING



WATERVOLUME

U zit op de douchewc en de douchefunctie is actief.

1. Druk op Watervolume .
2. Draai de draairing
 - rechtsom het waterstraal wordt verhoogd.
 - linksom het watervolume wordt verlaagd.
3. Het ledlampje geeft het geselecteerde waterstraal aan.



SPROEIARMSTAND

U zit op de douchewc en de douchefunctie is actief.

1. Druk op Sproeiarmstand .
2. Draai de draairing
 - rechtsom de sproeiarm gaat naar voren.
 - linksom de sproeiarm gaat naar achteren.
3. Het ledlampje geeft de geselecteerde sproeiarmstand aan.



GEBRUIKERSPROFIEL

Watertemperatuur, waterstraal en sproeiarmstand kunnen voor Bidetdouche en Ladydouche individueel in 5 gebruikersprofielen worden opgeslagen.

Een persoonlijk profiel opslaan

U zit op de douchewc.

1. Druk op Gebruikersprofiel om de gewenste geheugenplaats (ledlampje 1–5) te selecteren.
2. Start de douchefunctie Bidetdouche of Ladydouche .
3. Stel de watertemperatuur, het waterstraal en de sproeiarmstand tijdens de douchefunctie in volgens uw persoonlijke wensen.
4. Druk op Stop om de instellingen op te slaan.
De douchefunctie wordt beëindigd en de geselecteerde instellingen worden opgeslagen.

Een persoonlijk profiel gebruiken

U zit op de douchewc.

1. Druk herhaaldelijk op Gebruikersprofiel om uw opgeslagen profiel (ledlampje 1–5) te selecteren.
2. Start de douchefunctie Bidetdouche of Ladydouche .
3. Druk op Stop om de functie te beëindigen.

COMFORTFUNCTIES BIJ AXENT.ONE^{PLUS}

MASSAGE

AXENT.ONE^{PLUS}

U zit op de douchewc en de douchefunctie is actief.

De massagefunctie kan naar wens worden geactiveerd en aangepast.

1. Druk herhaaldelijk op Massage .
 - Eén keer drukken Oscillerend (heen en weer bewegen van de waterstraal)
 - Tweede keer drukken Pulserend (wisselend watervolume)
 - Derde keer drukken Oscillerend en pulserend
 - Vierde keer drukken Massagefunctie stopt



ZITTINGTEMPERATUUR

AXENT.ONE^{PLUS}

U zit op de douchewc.

1. Druk herhaaldelijk op Temperatuur °C om Zittingtemperatuur  te selecteren.
2. Draai de draairing
 - rechtsom  de temperatuur wordt verhoogd.
 - linksom  de temperatuur wordt verlaagd.
3. Het ledlampje geeft de ingestelde temperatuur aan.
4. Als het ledlampje uit is, is de verwarmde zitting uitgeschakeld.



29°  AXENT  37°

FÖHN

AXENT.ONE^{PLUS}

U zit op de douchewc en hebt de douchefunctie beëindigd.

1. Druk op Föhn  en de föhnfunctie wordt gestart.
2. Druk op Stop  om de werking van de föhn te beëindigen.

De föhn stopt automatisch na 3 minuten onafgebroken gebruik.



WARMELUCHTTEMPERATUUR

AXENT.ONE^{PLUS}

U zit op de douchewc en de föhnfunctie is actief.

Temperatuur °C en Warmeluchttemperatuur  branden.

1. Draai de draairing
 - rechtsom  de temperatuur wordt verhoogd.
 - linksom  de temperatuur wordt verlaagd.
2. Het ledlampje geeft de ingestelde temperatuur aan.
3. Als het ledlampje uit is, is de warmeluchttemperatuur gelijk aan de koudwatertemperatuur.



30°  AXENT  50°

INSTELLINGEN

INSTELMODUS VAN DE AFSTANDSBEDIENING

In de instelmodus kunt u extra functies beheren:

- Geluidssignaal
- Nachtlamp
- Systeemreset
- Stand-bymodus douchewc
- Systeem spoelen
- Watertank leegmaken
- Energiebesparing verwarmde zitting (AXENT.ONE^{PLUS})
- Automatische geurverrijver (AXENT.ONE^{PLUS})
- Automatische zelfreinigingsfunctie (AXENT.ONE^{PLUS})
- Sproeiarm reinigen
- Programma di decalcificazione



DE INSTELLINGENMODUS OPROEPEN

Instelmodus activeren

1. Houd Stop ■ ingedrukt en druk op Temperatuur °C tot het ledlampje langzaam knippert.
2. Het AXENT-logo brandt continu.
3. U bevindt zich nu in de instelmodus.

Instelmodus beëindigen

1. Druk op Stop ■ om de instelmodus te verlaten.



De instelmodus wordt automatisch verlaten na 3 minuten inactiviteit.

INSTELLINGEN

NACHTLAMP

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Druk herhaaldelijk op Temperatuur °C .
3. Pictogram 
 - brandt permanent nachtlampje is permanent AAN.
 - knippert snel nachtlampje is permanent UIT.
 - knippert langzaam afhankelijk van de lichtsterkte in de omgeving gaat het nachtlampje automatisch aan of uit.
4. De geselecteerde instelling wordt opgeslagen zodra het display na enkele seconden uitgaat.

Fabrieksinstelling: het nachtlampje gaat afhankelijk van de lichtsterkte in de omgeving automatisch aan of uit.



GELUIDSSIGNAAL

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Druk herhaaldelijk op Gebruikersprofiel  .
3. Pictogram 
 - knippert langzaam geluidssignaal AAN.
 - knippert snel geluidssignaal UIT.
4. De geselecteerde instelling wordt opgeslagen zodra het display na enkele seconden uitgaat.

Fabrieksinstelling: geluidssignaal AAN.



SYSTEEMRESET

U wilt uw persoonlijke instellingen terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Houd Temperatuur °C ingedrukt en druk eenmaal op Watervolume  .
3. Stop  knippert driemaal.
4. De instellingen van de afstandsbediening en het apparaat worden teruggezet naar de fabrieksinstellingen.



INSTELLINGEN



STAND-BYMODUS DOUCHEWC

Bij langdurige afwezigheid (bijv. vakantie) hebt u de mogelijkheid om de douchewc in de stand-bymodus te schakelen.

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Druk tegelijkertijd op Gebruikersprofiel  en Sproeiarmstand .
3. Houd deze ingedrukt tot Stop  driemaal knippert en dan uitgaat.
4. De stand-bymodus van het apparaat is geactiveerd.



De stand-bymodus wordt gedeactiveerd door zachtjes links op de achterste afdekking te tikken.

SYSTEEM SPOELEN

Als de douchewc lange tijd niet is gebruikt, kunnen alle watervoerende onderdelen met vers water worden doorgespoeld.

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Druk op Ladydouch .
3. De functie wordt gestart.
4. Systeem spoelen stopt automatisch na 90 seconden.
5. Druk op Stop  om de functie voortijdig te beëindigen.

WATERTANK LEEGMAKEN

Bij onderhoudswerkzaamheden, vóór de vakantie of als de douchewc lange tijd niet wordt gebruikt, kan het noodzakelijk zijn om de watertank leeg te maken.

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Druk op Bidetdouch .
3. De functie wordt gestart.
4. De watertank wordt leeggemaakt.



Als de douchefunctie weer wordt geactiveerd, vult de tank zich weer met water.

INSTELLINGEN BIJ AXENT.ONE^{PLUS}

ENERGIEBESPARINGSMODUS VERWARMDE ZITTING AXENT.ONE^{PLUS}

Als de energiebesparing is geactiveerd, registreert de douchewc het gebruik. Het gebruik wordt per uur vastgelegd. De verwarmde zitting wordt volgens het opgeslagen tijdschema ingeschakeld. De registratie wordt dagelijks opnieuw opgeslagen.

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Houd Föhn  ingedrukt en druk herhaaldelijk op Massage .
3. Pictogram ■
 - knippert langzaam energiebesparing AAN.
 - knippert snel energiebesparing UIT.
4. De geselecteerde instelling wordt opgeslagen zodra het display na enkele seconden uitgaat.

Fabrieksinstelling: energiebesparing verwarmde zitting UIT.



AUTOMATISCHE GEURVERDRIJVER AXENT.ONE^{PLUS}

Zodra u op de douchewc gaat zitten, schakelt de geurverdrijver in.

Deze functie kan worden in- of uitgeschakeld.

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Druk herhaaldelijk op Massage .
3. Pictogram ■
 - knippert langzaam geurverdrijver AAN.
 - knippert snel geurverdrijver UIT.
4. De geselecteerde instelling wordt opgeslagen zodra het display na enkele seconden uitgaat.

Fabrieksinstelling: automatische geurverdrijver AAN.



AUTOMATISCHE ZELFREINIGINGSFUNCTIE AXENT.ONE^{PLUS}

Zodra u op de douchewc gaat zitten, wordt de sproeiarm gereinigd met vers water.

Deze functie kan worden in- of uitgeschakeld.

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Druk herhaaldelijk op Föhn .
3. Pictogram ■
 - knippert langzaam zelfreinigingsfunctie AAN.
 - knippert snel zelfreinigingsfunctie UIT.
4. De geselecteerde instelling wordt opgeslagen zodra het display na enkele seconden uitgaat.

Fabrieksinstelling: automatische zelfreinigingsfunctie AAN.



REINIGING EN ONDERHOUD

De douchewc werd met de grootste zorg en aandacht voor detail ontworpen en vervaardigd. Door enkele eenvoudige reinigingsinstructies op te volgen, kunt u elke dag opnieuw van zijn comfort, kwaliteit en schoonheid genieten.

REINIGINGSADVIES

Reinigingsinterval	Reinigingswerkzaamheden
Regelmatig	– Veeg waterdruppels af met een droge, zachte doek (katoen, geen microvezel).
Wekelijks / Maandelijks	– Demonteer en reinig toiletzitting en deksel apart. – Reinig de scharnieren en bouten van de toiletzitting en het deksel met een vochtige doek en maak ze droog. – Veeg alle oppervlakken en hoeken grondig schoon met een vochtige, zachte doek (katoen, geen microvezel) en een mild vloeibaar reinigingsmiddel. – Controleer de sproeiarm op zichtbare kalkaanslag.
Elke 4 maanden	– Voer het ontkalkingsprogramma uit (pagina 103).



ONTKALKINGSINDICATOR

Elke vier maanden gaat het nachtlampje rood branden om aan te geven dat alle watervoerende onderdelen ontkalkt moeten worden.



Als het nachtlampje rood blijft nadat het ontkalken is voltooid, reset het systeem dan om het lampje te resetten.

Het rode nachtlampje resetten (systeemreset)

1. Houd Stop ■ ingedrukt en druk tegelijkertijd op de temperatuurknop °C , totdat het LED-display langzaam begint te knipperen.
> Het AXENT-logo brandt nu continu, wat betekent dat u zich in de instelmodus bevindt.
2. Om het systeem te resetten houdt u Temperatuur °C ingedrukt en drukt u eenmaal op de intensiteit van de douchestraal.
> Stop ■ knippert drie keer om een succesvolle reset aan te geven.
> De instellingen van de afstandsbediening en het apparaat zijn nu teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

REINIGING EN ONDERHOUD

SPROEIARM REINIGEN

De roestvrijstalen sproeiarm moet regelmatig worden gereinigd.

1. Activeer de instellingsmodus op de afstandsbediening (volgens pagina 98).
2. Druk op Sproeiarmstand .
 - > De sproeiarm wordt zonder waterstraal uitgeschoven.
3. Reinig de sproeiarm zonder druk met een zachte doek (katoen, geen microvezel) of een zachte borstel.
4. Druk op Sproeiarmstand  of Stop  om het proces te beëindigen.
 - > De sproeiarm gaat terug naar de oorspronkelijke positie.



PROGRAMMA DI DECALCIFICAZIONE

Nachtlampje brandt rood - het is tijd om je douchewc te ontkalken.

Vul een bakje met 200 ml vloeibare ontkalker (bij voorkeur Durgol, eventueel verdund volgens opgave).

Instelmodus activeren

1. Houd Stop  ingedrukt en druk tegelijkertijd op de temperatuurknop  , totdat het LED-display langzaam begint te knipperen.

Het ontkalkingsprogramma starten

- > Het AXENT-logo brandt nu continu, wat betekent dat u zich in de instelmodus bevindt.
2. Druk op Douchestraal intensiteit  . U kunt de afstandsbediening nu opzij leggen.
 - > Het proces wordt gestart en het watersysteem wordt volledig afgetapt.
 - > De douchestang schuift uit zonder douchefunctie.
3. Dompel nu de douchestang in de bak met de vloeibare ontkalker.
 - > De vloeistof wordt opgenomen (geweekt) door de douchestang.
 - > De douchestang keert terug naar de uitgangspositie.
4. U kunt de lege container opzij zetten. Het circulatieproces begint.
 - > De vloeibare ontkalker circuleert in de watervoerende delen om de kalk af te breken, en wordt vervolgens automatisch uitgespoeld.
 - > Het hele watersysteem wordt zes keer gespoeld met vers water, wat ongeveer 6 minuten duurt. Het nachtlampje knippert langzaam tijdens het proces.
5. Als het nachtlampje rood blijft nadat het ontkalken is voltooid, reset het systeem (volgens pagina 102). dan om het lampje te resetten.



AXENT



Het ontkalkingsprogramma mag niet worden onderbroken als het eenmaal is gestart.

REINIGING EN ONDERHOUD



REINIGING KERAMIEK

Gebruik in geen geval agressieve of schurende schoonmaakproducten zoals schuurgel, schuurpoeder of een afvoerreiniger op de keramische oppervlakken. Gebruik ook geen stoomreinigers of harde schuursponsjes. Haarkleuringsproducten kunnen de werking van AXENT Easy Clean nadelig beïnvloeden.

Als u deze adviezen opvolgt, bent u nog jarenlang tevreden met de werking van AXENT Easy Clean.

Aanbevolen reinigingsmiddelen voor sanitaire keramische oppervlakken met AXENT Easy Clean-coating: het wordt uitdrukkelijk aangeraden zure reinigingsmiddelen met een pH-waarde tussen 1 en 4 te gebruiken. Reinigingsmiddelen met een pH-waarde in het neutrale bereik (5 tot 8) zijn niet altijd geschikt. Het gebruik van zwak of sterk alkalische reinigingsmiddelen, d.w.z. met een pH-waarde tussen 9 en 12, wordt ten zeerste afgeraden.



REINIGING AFSTANDSBEDIENING

Veeg de afstandsbediening af met een zachte doek (katoen, geen microvezel).

REINIGING TOILETZITTING, TOILETDEKSEL EN BOVENSTE AFDEKKING

Neem de onderhoudstips in acht om lang van uw toiletzitting en deksel te kunnen genieten.

Reinig regelmatig en onmiddellijk om hardnekkige afzettingen te voorkomen.

Toiletzitting en deksel kunnen snel en eenvoudig worden verwijderd, gereinigd en opnieuw worden gemonteerd.

Reinig de oppervlakken altijd met een zachte doek (katoen, geen microvezel).

- Gebruik helder warm water en bij sterkere vervuiling een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik geen sprayreiniger en microvezeldoeken.
- Laat de toiletzitting en het deksel omhoog staan, terwijl het reinigingsmiddel op de keramiek inwerkt.
- Gebruik geen schurende of chloorhoudende reinigingsmiddelen.
- Veeg de scharnieren droog.



De zitting van de AXENT.ONE^{PLUS} bevat elektronica, dus niet onderdompelen of spoelen in water!

REINIGING EN ONDERHOUD

DEMONTAGE VAN TOILETZITTING EN DEKSEL

1. Klap de toiletzitting en het deksel omhoog.
2. Trek de toiletzitting met het deksel in een hoek van 90° verticaal omhoog uit de houder.



MONTAGE VAN TOILETZITTING EN DEKSEL

Plaats de toiletzitting en het deksel verticaal van boven in de houder.

1. De linkernok van de zitting moet als eerste in het scharnier worden geschoven.
2. Houd de rechternok van de zitting ingedrukt.
3. Laat de toiletzitting met het deksel naar beneden in het scharnier vastklikken.



YouTube



REINIGING SCHARNIEREN

Om de goede werking van de douchewc te garanderen, moet de bevestiging (nokken en scharnieren) regelmatig worden gereinigd.

1. Verwijder de toiletzitting en het deksel volgens de instructies.
2. Reinig de scharnieren van de achterste afdekking met een vochtige doek (katoen, geen microvezel) en maak de scharnieren droog.
3. Reinig de nokken van de toiletzitting en het deksel met een vochtige doek (katoen, geen microvezel) en maak de bouten droog.



STORINGEN OPLOSSEN



ELEKTRISCHE SCHOK! LEVENSGEVAAR!

Open de eenheid nooit om deze zelf te repareren. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan en voeg geen extra modules toe. De douchewc van AXENT bevat onderdelen die onder spanning staan. Na het openen bestaat levensgevaar! Garantie- en aansprakelijkheidsclaims als gevolg van verkeerd gebruik zijn uitdrukkelijk uitgesloten.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Werkt niet	Apparaat is in de stand-bymodus	Deactiveer de stand-bymodus door zachtjes op de achterste afdekking (links) te tikken
	Stekker is niet aangesloten	Sluit de stekker aan
	Defecte zekering van verdeler	Vervang de zekering van de verdeler
	Defecte zekering in interne netaansluiting	Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice
	Stroomvoorziening is onderbroken	Laat de stroomvoorziening controleren door een vakman
Geen douchefunctie	Geen wateraanvoer	Wateraanvoer
	Korffilter verstopt of verkalkt	Neem contact op met de klantenservice
Te lage watertemperatuur	Te laag ingestelde watertemperatuur	Verhoog de watertemperatuur
Waterstraal te zwak of er wordt helemaal geen water gesproeid	Te laag ingesteld waterstraal	Verhoog het waterstraal
	Sproeiarm verstopt of verkalkt	Voer het ontkalkingsprogramma uit
Sproeiarm schuift niet uit	Stroomvoorziening is onderbroken	Breng de stroomvoorziening weer tot stand
	Geen wateraanvoer	Breng de wateraanvoer tot stand
Afstandsbediening werkt niet	Batterij van de afstandsbediening leeg	Vervang de batterijen

STORINGEN OPLOSSEN

STORINGEN OPLOSSEN BIJ AXENT.ONE^{PLUS}

Storing	Oorzaak	Oplossing
Geurverdrijver werkt niet	Defecte douchewc	Neem contact op met de klantenservice
Te lage warmeluchttemperatuur	Te laag ingestelde warmeluchttemperatuur	Stel een hogere temperatuur in
Föhn werkt niet	Defecte douchewc	Neem contact op met de klantenservice
Te lage zittingtemperatuur	Te laag ingestelde zittingtemperatuur	Stel een hogere temperatuur in
Verwarmde zitting werkt niet	Defecte douchewc	Neem contact op met de klantenservice

GEURVERDRIJVERFILTER VERVANGEN

Het geurverdrijverfilter van de AXENT.ONE^{PLUS} moet om de twee jaar worden vervangen door een vakman.

BATTERIJEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING VERVANGEN

Als het AXENT-logo knippert, moeten de batterijen binnenkort worden vervangen.

In de afstandsbediening moeten 3 batterijen van het type 1,5 V LR3 / AAA worden geplaatst.

1. Verwijder de afdekking aan de achterzijde van de afstandsbediening.
2. Verwijder de lege batterijen en plaats nieuwe batterijen.
Let hierbij op de juiste polariteit.



AFVALVERWIJDERING EN MILIEU

MILIEU

De douchewc van AXENT voldoet aan de eisen van de EU-richtlijn betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU, RoHS). De douchewc is grotendeels vrij van milieugevaarlijke stoffen zoals lood, cadmium, kwik en chroom VI.

De douchewc voldoet tevens aan de Europese REACH-verordening (1907/2006/EG), inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen.

CORRECT AFVALBEHEER

Op basis van richtlijn 2012/19/EU (WEEE-II) zijn producenten van elektrische en elektronische apparatuur verplicht om afgedankte apparatuur in te zamelen en te verwerken.

Elektronische apparaten bevatten vaak nog bruikbare materialen. Ze bevatten echter ook veel schadelijke stoffen die noodzakelijk waren voor een goede en veilige werking van de apparatuur. Bij een onjuiste behandeling of verwerking kunnen deze stoffen schade berokkenen aan de menselijke gezondheid en het milieu.



Dit symbool op het typeplaatje van uw apparaat duidt op het verbod van verwijdering via gewoon huishoudelijk afval.

Neem contact op met uw plaatselijke recyclingbedrijf voor het inleveren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om ervoor te zorgen dat deze nuttig worden toegepast. U kunt ook contact opnemen met AXENT voor een kosteloze verantwoorde afvoer. Bewaar het apparaat tot die tijd buiten bereik van kinderen. Door de markering van kunststofonderdelen volgens de internationale normen worden kunststoffen op de juiste wijze afgevoerd. Uw oude apparaat wordt zo milieubewust gerecycled.



Batterijen mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gegooid.

CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de verantwoordelijke AXENT verkoopmaatschappij.

EINDCONSUMENT-GARANTIE

De volgende vrijwillige eindklantengarantie voor AXENT producten geldt naast de wettelijke aansprakelijkheid voor materiaalfouten van uw contractpartner en laat deze onverlet.

De garantietermijn voor productie- of materiaalfouten bedraagt 5 jaar vanaf de datum van aankoop door de eindklant, tot maximaal 6 jaar na fabricage. De onderstaande producten zijn hiervan uitgesloten - voor deze producten geldt een aparte periode:

Garantieperiodes

AXENT producten	Garantie	vanaf de datum van aankoop	na fabricage
Douchewc's		2 jaar	3 jaar
Elektronische urinoirspoelers		2 jaar	3 jaar
Elektronische kranen		2 jaar	3 jaar
Elektronische douchesystemen		2 jaar	3 jaar

Voorwaarden voor garantie

- Het product door een geautoriseerd installatiebedrijf is geïnstalleerd en in bedrijf is genomen.
- Het product is gebruikt en onderhouden volgens de richtlijnen in de gebruikershandleiding.
- Er geen uitwendige beschadigingen aan het product zijn ontstaan tijdens ingebruikname, installatie, onderhoud en reiniging.
- Er zijn geen wijzigingen aangebracht aan het product.
- De garantie geldt alleen in landen waar AXENT met een eigen verkoopmaatschappij of via een verkooppartner vertegenwoordigd is.
- Het gebruik van het product in overeenstemming met het bedoelde of aanbevolen gebruik (inclusief ingebruikname met zuiver drinkwater).
- Er zijn geen productmodificaties, verwijderingen of vervangingen van individuele onderdelen of componenten uitgevoerd op het product.
- Het fabricage/serienummer of de fabricagedatum op het product herkenbaar is.

Uitsluiting van garantie van de fabrikant

- Productdefecten veroorzaakt door transport, installatie of externe impact (schokken, stoten, vallen).
- Productdefecten veroorzaakt door normale slijtage (bijv. krassen, schuren) of opzettelijke beschadiging.
- Slijtageonderdelen, zoals afdichtingen, slangen, membranen.
- Verbruiksartikelen, bijv. batterij, beluchter of filter.
- Indringen van vuil, schade veroorzaakt door kalkafzetting, ijs of andere omgevingsinvloeden (bijv. vocht, warmte), bedienings- of

gebruikersfouten, agressieve omgevingsinvloeden, chemicaliën, reinigingsmiddelen, over-/onderdruk of over-/onderspanning op de leiding.

- Schade veroorzaakt door overmacht of natuurrampen, in het bijzonder, maar niet beperkt tot, overstroming, blikseminslag, brand, vorst of schommelingen in de stroomvoorziening.
- Model- of tentoonstellingsproducten.

Geleverde diensten in geval van garantie

Wanneer binnen de garantieperiode een materiaal- of productiefout wordt vastgesteld, draagt AXENT zorg voor het volgende:

- AXENT zorgt ervoor dat de nodige onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd door een aangewezen servicecentrum om defecte onderdelen van hetzelfde type en dezelfde kwaliteit gratis te vervangen. Binnen deze garantieperiode kan de eindklant geen annulering van de verkoop eisen.

In het geval dat het defecte product niet langer wordt geproduceerd op het moment van de garantieclaim, behoudt AXENT zich het recht voor om een gelijkwaardig product te leveren. Na vervanging worden de defecte producten eigendom van AXENT.

Onder garantie uitgevoerde prestaties verlengen de garantieperiode niet en leiden ook geen nieuwe garantieperiode in. De garantieperiode voor gerepareerde, vervangen of nieuw geïnstalleerde onderdelen eindigt met de oorspronkelijke garantieperiode van het product.

Indien garantieclaims worden ingediend en wanneer AXENT het product onderzoekt, blijkt dat er geen fout was of dat de garantieclaim niet bestaat om een van de bovengenoemde redenen, heeft AXENT het recht om servicekosten in rekening te brengen op basis van de werkelijke uitgaven (materiaal, lonen, reizen) te verhogen.

Deze garantie is uitsluitend onderworpen aan de Zwitserse wetgeving. Het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten is uitdrukkelijk uitgesloten. Voor geschillen ten aanzien van deze garantie is uitsluitend het gerecht ter plaatse van de zetel van AXENT bevoegd.

© AXENT 01-2024



Als u vragen of opmerkingen hebt over AXENT-producten, neem dan contact op met de AXENT-klantenservice op www.axentbath.ch.

TECHNISCHE GEGEVENS

AXENT.ONE

AXENT.ONE PLUS

Artikelnummer

E81.0500.0001.9

E81.0510.0001.9

Nominale spanning

230 V AC / 50Hz

230 V AC / 50Hz

Stroomverbruik (max.)

1600 W

1600 W

Nominaal stroomverbruik

1420 W

1420 W

Stroomverbruik Stand-bymodus

0,5 W

0,5 W

Beschermingsgraad

IPX4

IPX4

Beschermingsklasse

I

I

Stromingsdrukbereik

0,07 – 0,75 MPa

0,07 – 0,75 MPa

Aanpasbaar temperatuurbereik

4 – 40 °C

4 – 40 °C

Aanpasbaar watertemperatuurbereik

4 – 35 °C

4 – 35 °C

Belasting zitting (max.)

150 kg

150 kg

Min. watervolume bidetdouche

350 ml/min

350 ml/min 5 niveaus

Min. watervolume ladydouche

350 ml/min

350 ml/min 5 niveaus

Max. douchetijd per gebruik

3 min

3 min

Positie sproeiarm

5 niveaus

5 niveaus

Watertemperatuur

31 – 39 °C / UIT

31 – 39 °C / UIT / 5 niveaus

Föhntemperatuur

30 – 50 °C / UIT / 5 niveaus

Zittingtemperatuur

29 – 37 °C / UIT / 5 niveaus

Bluetooth: frequentiebereik

2402 MHz – 2480 MHz

2402 MHz – 2480 MHz

Bluetooth: maximaal uitgangsvermogen

8,0 dBm

8,0 dBm

Radiofrequentie: frequentie

2433 MHz

2433 MHz

Radiofrequentie: maximaal uitgangsvermogen

0,0 dBm

0,0 dBm

Onderhevig aan wijzigingen

De watervoerende elementen van het veiligheidsapparaat om het drinkwater te beschermen tegen verontreiniging door terugstroming (familie A, type B volgens EN 13077) zijn gemaakt van de goedgekeurde materialen POM en siliconen.



Afhankelijk van de daadwerkelijke omstandigheden kunnen de gemeten waarden van de water-, föhn- en zittingtemperatuur licht afwijken van de aangegeven temperaturen.

AXENT International AG

info@axentbath.ch
www.axentbath.ch